

Fachwörterbuch Controlling

AE = American English; BE = British English

absolute liquidity ratio	Liquidität ersten Grades
absorbed cost	Vollkosten
absorbed cost basis	Vollkostenbasis
absorbed overhead	verrechnete Gemeinkosten
absorption costing	(starre) Vollkostenrechnung
absorption rate	Gemeinkostenzuschlag
account	Konto
account allocation	Buchung
account class	Kontenklasse
account code	Kontenkurzbezeichnung
account number	Kontonummer
account sheet	Kontenblatt
account title	Kontobezeichnung
accountancy	Buchführung(Tätigkeit);Buchhaltung(Abteilung); Rechnungswesen(Funktionsbereich)
accountant	Buchhalter, Bilanzbuchhalter, Wirtschaftsprüfer
accounting	Buchführung; (betriebliches Rechnungswesen)
accounting and valuation principles	Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze
accounting apportionment item	Rechnungsabgrenzungsposten
accounting control	Buchprüfung, Revision
accounting department	Buchhaltungsabteilung, Abteilung Rechnungswesen
accounting document	Buchungsbeleg
accounting exchange on the assets side	Aktivtausch
accounting exchange on the liabilities side	Passivtausch
accounting firm	Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
accounting formula	Buchungssatz
accounting loss	Buchverlust
accounting period	Abrechnungsperiode, Geschäftsjahr
accounting policy	Bilanzpolitik
accounting ratios	Bilanzkennzahlen
accounts payable	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
accounts receivable	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
accrual	antizipative Abgrenzung
accrual basis principle	Grundsatz der Periodenabgrenzung
accumulated depreciation	kumulierte Abschreibung
acquired good will	derivativer Firmenwert
acquisition cost	Anschaffungskosten
acquisition value	Anschaffungswert
across-the-board	pauschal
activity allocation	Leistungsverrechnung
activity base	Bezugsgröße
activity costing	Prozesskostenrechnung
activity level	Beschäftigungsgrad
activity type	Leistungsart
activity-related	beschäftigungsabhängig
actual	Ist, Istwert
actual activity	Istbeschäftigung
actual amount	Istbetrag
actual balance	Istbestand
actual cost	Istkosten
actual cost accounting	Istkostenrechnung
actual overhead	Istgemeinkosten

actual service life	tatsächliche Nutzungsdauer
actual value	Istwert
advertising budget	Werbebudget
added value	Mehrwert, Wertschöpfung
additional cost	Zusatzkosten
additional staff costs	Lohnnebenkosten
additional tax assessment	Steuernachforderung
administration expenses	Verwaltungskosten
administration overhead	Verwaltungsgemeinkosten
administration overhead markup	Verwaltungsgemeinkostenzuschlag
advance payment	Anzahlung
adverse variance	negative Abweichung
after-tax profit	Gewinn nach Steuern
agent's commission	Vertriebsprovision
amount of depreciation	Abschreibungsbetrag
annual audit	Jahresabschlussprüfung
annual charge of depreciation	jährlicher Abschreibungsbetrag
annual inventory	Jahresinventur
annual objective	Jahresziel
appendix	Anhang
appraised value	Schätzwert
approximate value	Näherungswert
area chart	Flächendiagramm
arithmetical error	Rechenfehler
asset	Vermögensgegenstand, Vermögenswert
asset account	Aktivkonto
asset item	Aktivposten
asset life	Nutzungsdauer
asset side	Aktivseite
asset structure	Vermögensstruktur
at cost	zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten
attachment of salary	Gehaltspfändung, Lohnpfändung
audit report	Prüfungsbericht
auditor	Bilanzprüfer, Wirtschaftsprüfer
authoritative principle	Maßgeblichkeitsprinzip
authorized capital	gezeichnetes Kapital
auxiliary cost centre	Hilfskostenstelle
auxiliary material(s)	Hilfsstoffe
average age of inventory	durchschnittliche Lagerdauer
average cost	Durchschnittskosten
average stock	durchschnittlicher Lagerbestand
balance sheet	Bilanz
balance sheet analysis	Bilanzanalyse
balance sheet date	Bilanzstichtag
balance sheet for tax purposes	Steuerbilanz
balance sheet of a combine	Konzernbilanz
balance sheet of trade	Handelsbilanz
balance sheet ratio	Bilanzkennzahl
balancing	Bilanzierung
bank remittance	Banküberweisung
bank statement	Kontoauszug
bankruptcy	Konkurs
bar chart	Balkendiagramm, Säulendiagramm, Stabdiagramm
basic material	Rohstoff
basis for tax assessment	Steuerbemessungsgrundlage
basis of allocation	Verteilungsschlüssel

basis of apportionment	Verteilungsschlüssel
beginning inventory	Anfangsbestand
below par	unter Nennwert
benchmark figure	Vergleichszahl
benefit expenses	Sozialaufwendungen
bill of exchange	Wechsel
bill of materials	Stückliste
billing	Fakturierung
book	buchen, verbuchen
book depreciation	bilanzielle Abschreibung
book loss	Buchverlust
book of final entry	Hauptbuch
book of first entry	Grundbuch, Journal
book profit	Buchgewinn
book value	Buchwert
bookkeeping software	Buchhaltungssoftware
bookkeeping voucher	Buchungsbeleg
borrowed capital	Fremdkapital
borrowing cost	Fremdkapitalkosten
borrowing ratio	Fremdkapitalquote
bottom-up planning	progressive Planung
box diagram	Kastendiagramm
branch	Betriebsstätte, Filiale, Niederlassung
brand	Markenname
break even	ohne Verlust arbeiten, die Gewinnschwelle erreichen
break-even chart	Umsatz-Gewinn-Diagramm
break-even point	Gewinnschwelle, Kostendeckungspunkt
budget	Budget, Etat
budget cut	Budgetkürzung
budget data	Plandaten
budget divergence	Planabweichung
budget slash	Budgetkürzung
budget variance	Planabweichung
budgeted costs	Plankosten
budgeted hours	Planbeschäftigung
building depreciation	Gebäudeabschreibung
business area	Geschäftsbereich
business line	Geschäftsbereich, Sparte
business plan	Unternehmensplan
business property	Betriebsvermögen
business taxation	Unternehmensbesteuerung
bylaws	Satzung, Gesellschaftsstatuten
calculation	Kalkulation
calendar year	Kalendarjahr
called-up	eingefordert
cameralistics	Kameralistik
cancellation	Stornierung, Storno
capability to pay	Zahlungsfähigkeit
capacity costs	fixe Kosten, Kapazitätskosten
capacity ratio	Beschäftigungsgrad
capacity volume variance	Beschäftigungsabweichung
capital and asset structure	Kapital- und Vermögensstruktur
capital gain	Veräußerungsgewinn
capital gains	Kapitalerträge
capital gains tax	Kapitalertragssteuer
capital intensive	kapitalintensiv

capital lease	Finanzierungsleasing
capital reserve	Kapitalrücklage
capital subscribed	gezeichnetes Kapital, Grundkapital
capital turnover	Kapitalumschlag
capital value	Barwert
capitalizable	aktivierbar
capitalization	Aktivierung, Bilanzierung
capitalized cost	aktivierte Kosten
carry on	verbuchen
carry to liabilities	passivieren
cash	Bargeld, Barmittel, Sichteinlagen, Kassenbestand, liquide Mittel
cash amount	Barbetrag
cash at balance	Kassenbestand
cash at bank	Bankguthaben
cash buying	Barkauf
cash buying price	Bareinkaufspreis
cash deficit	Kassenfehlbetrag
cash discount	Skonto
cash flow	Einzahlungsüberschuss, Cash-Flow
cash flow statement	Kapitalflussrechnung
cash management	Liquiditätssteuerung
cash period	Skontofrist
cash planning	Liquiditätsplanung
cash ratio	Liquidität ersten Grades
cash report	Kassenbericht
cash sale price	Barverkaufspreis
causing principle	Verursachungsprinzip
ceiling price	Preisobergrenze
change in accounting principles	Änderung der Bilanzierungsmethode
change in stock of finished goods and work in progress	Erhöhung oder Verminderung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen
change-over cost	Rüstkosten
change-over time	Rüstzeit
charge sale	Verkauf auf Ziel, Zielverkauf
chart	Diagramm, Grafik, Schaubild
chart of cost centers	Kostenstellenplan
check figure	Prüfzahl
chief financial officer	Finanzdirektor(in)
church tax	Kirchensteuer
circle chart	Tortendiagramm
civil law association	Gesellschaft bürgerlichen Rechts
claim	Forderung, Nachforderung
class pricing	Preisdifferenzierung nach Kundengruppen
classification	Gliederung
classification of the balance sheet	Bilanzgliederung, Bilanzschema
clearing	Verrechnung
clearing account	Verrechnungskonto
clerical error	Schreibfehler
client reference number	Kundennummer
closing account	Abschluss(sammel)konto
closing balance	Schlussbestand, Endsaldo
closing balance sheet	Schlussbilanz
closing balance sheet account	Schlussbilanzkonto
closing inventory	Schlussinventar
Code of Commerce	Handelsgesetzbuch

coins	Münzen, Hartgeld
collective-entry voucher	Sammelbeleg
column	Spalte
column chart	Balkendiagramm, Säulendiagramm, Stabdiagramm
combine	Konzern
commencement of insolvency proceedings	Insolvenzeröffnung
commercial balance sheet	Handelsbilanz
commercial depreciation	handelsrechtliche Abschreibung
commercial enterprise	kaufmännisch eingerichteter Betrieb
commercial partnership limited by shares	Kommanditgesellschaft auf Aktien
commercial practice	Handelsbrauch
commercial valuation	handelsrechtliche Bewertung
commission	Kommission, Provision
commission agent	Kommissionär
commission trade	Kommissionshandel
commodity tax	Verbrauchssteuer
common stock	Nennkapital, Stammkapital
companies under common control	Konzern
company	Gesellschaft
company meeting	Gesellschafterversammlung
company planning	Unternehmensplanung
company premises	Betriebsgrundstücke
company-manufactured items capitalized	aktivierte Eigenleistungen
comparable period	Vergleichszeitraum
comparable profits method	Gewinnvergleichsmethode
comparative information	Vergleichszahlen
comparison	Vergleich
comparison of planned and actual figures	Plan-Ist-Vergleich
compensate	anpassen, ausgleichen
compensatory costing	Mischkalkulation
completed contract	fertiggestellter Auftrag
completed contract method	Gewinnrealisierung bei Vertragserfüllung
component	Bestandteil
compound financial instrument	kombiniertes Finanzinstrument
compulsory benefit expenses	gesetzliche Sozialaufwendungen
compulsory contribution to capital	Pflichteinlage
compulsory health insurance funds	gesetzliche Krankenversicherung
compulsory pension insurance	gesetzliche Rentenversicherung
compulsory winding-up	Konkurs, Zwangsabwicklung
computer-based accounting	EDV-Buchführung
computer-based information and control system	EDV-gestütztes Informations- und Kontrollsystem
concealed reserves	stille Reserven, verdeckte Rücklagen
concession	Konzession
condensed goodwill	konsolidierter Firmenwert
conglomerate	Mischkonzern
conservatism principle	Vorsichtsprinzip
consignment	Kommission, Konsignation
consignment stock	Kommissionslager, Konsignationslager
consignor	Kommittent, Konsignant
consolidate	konsolidieren, verdichten
consolidated accounting	Konzernrechnungslegung
consolidated annual report	Konzerngeschäftsbericht
consolidated balance sheet	konsolidierte Bilanz
consolidated income statement	konsolidierte Gewinn- und Verlustrechnung
consolidated profit and loss account (BE)	konsolidierte Gewinn- und Verlustrechnung
consolidated profits	Konzernergebnis

consolidating entry	Konsolidierungsbuchung
consolidation	Konsolidierung; Fusion, Verschmelzung durch Neugründung
constant costs	fixe Kosten, konstante Kosten
construction contract	Fertigungsauftrag
construction contract in progress	Fertigungsauftrag in Arbeit
construction in process (AE)	im Bau befindliche Anlagen
construction in progress (BE)	im Bau befindliche Anlagen
consulting expenses	Beratungskosten
consumption by owner	Eigenverbrauch
continuity	Kontinuität
continuity of balance sheet presentation	Bilanzkontinuität
continuous	stetig
continuous inventory	permanente Inventur
contract costing	Auftragsabrechnung
contract costs	Auftragskosten
contract number	Auftragsnummer
contribution analysis	Deckungsbeitragsrechnung
contribution costing	Deckungsbeitragsrechnung
contribution in kind	Sacheinlage
contribution margin	Deckungsbeitrag
control ratio	Steuerungskennzahl
controllability	Beeinflussbarkeit
controllable costs	beeinflussbare Kosten
controlling company	Obergesellschaft
controlling influence	beherrschender Einfluss
conversion	Umwandlung
conversion costs	Fertigungskosten
conversion overhead	Fertigungsgemeinkosten
convertible	konvertibel
convertible bonds	Wandelanleihen, Wandelschuldverschreibungen
cook a balance sheet	Bilanz frisieren
cook the figures	Zahlen fälschen
cooperative	Genossenschaft
copy invoice	Rechnungskopie
corporate domicile	Sitz des Unternehmens
corporate governance	Unternehmensführung
corporate group	Konzern
corporate income tax	Körperschaftssteuer
corporate income tax rate	Körperschaftssteuersatz
corporate objectives	Unternehmensziele
corporate planning	Unternehmensplanung
corporate policy	Unternehmenspolitik
corporate seat	Sitz der Unternehmung
corporate value	Unternehmenswert
corporation (AE)	Kapitalgesellschaft
corporation income tax (AE)	Körperschaftssteuer
correction of a balance sheet	Bilanzberichtigung
correctness	Ordnungsmäßigkeit
cost	bewerten; kalkulieren
cost	Kosten; Buchwert, Anschaffungs- oder Herstellungskosten
cost account	Kostenartenkonto
cost accounting	Kostenrechnung
cost accounting and results accounts	Kosten- und Leistungsrechnung
cost-accounting depreciation	kalkulatorische Abschreibung
cost allocation	Kostenverrechnung (auf Kostenstellen)
cost-based pricing	Preiskalkulation

cost-based price target	Verkaufspreisziel (<i>Target Costing</i>)
cost behavior (AE)	Kostenverhalten
cost behaviour (BE)	Kostenverhalten
cost-benefit-ratio	Kosten-Nutzen-Verhältnis
cost budget	Kostenplan
cost categories oriented format	Gesamtkostenverfahren
cost category	Kostenart
cost causing principle	Kostenverursachungsprinzip
cost center (AE)	Kostenstelle
cost centre (BE)	Kostenstelle
cost centre accounting	Kostenstellenrechnung
cost centre deficit	Kostenstellenunterdeckung
cost centre group	Kostenstellenbereich
cost centre overhead	Kostenstellengemeinkosten
cost centre overhead ratio	Kostenstellengemeinkostenzuschlag
cost centre sheet	Kostenstellenblatt
cost centre structure	Kostenstellengliederung
cost centre surplus	Kostenstellenüberdeckung
cost comparison	Kostenvergleich
cost constraint	Kostenbeschränkung
cost coverage	Kostendeckung
cost cutting program	Kostensenkungsprogramm
costdeterminant	Kosteneinflussgröße
cost distribution	Verrechnung (auf Kostenstellen)
cost driver	Kostentreiber
cost element	Kostenart
cost estimate sheet	Kalkulationsschema
cost estimation	Kalkulation, Vorkalkulation
cost increase factor	Kostensteigerungsfaktor
cost markon	Kalkulationszuschlag
cost markup	Kalkulationszuschlag
cost objective	Kostenvorgabe
cost of acquisition	Anschaffungskosten (von Vermögensgegenständen des Anlagevermögens)
cost of asset	Anschaffungs- oder Herstellungskosten
cost of debt	Fremdkapitalkosten
cost of demolition	Abbruchkosten
cost of development	Entwicklungskosten
cost of direct expenses	Sondereinzelkosten
cost of direct material	Materialeinzelkosten
cost of direct wage	Lohneinzelkosten
cost of finance	Finanzierungskosten
cost of goods sold	Herstellungskosten des Umsatzes
cost of insurance	Versicherungskosten
cost of inventories	Anschaffungs- oder Herstellungskosten der Vorräte
cost of litigation	Prozesskosten
cost of machinery	Maschinenkosten
cost of materials	Materialkosten, Materialaufwand
cost of merchandise	Aufwendungen für bezogene Waren
cost of production	Herstellkosten; Herstellungskosten
cost of purchase	Anschaffungskosten (von Vorräten)
cost of purchased services (AE)	Aufwendungen für bezogene Leistungen
cost of raw materials, consumables and supplies	Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe
cost of readiness	Bereitschaftskosten, Fixkosten
cost of sales	Herstellungskosten des Umsatzes
cost of sales (accounting) format	Umsatzkostenverfahren

cost of sales method	Umsatzkostenverfahren
cost of market whichever is lower	Niederstwert
cost other than in financial accounting	Anderskosten
cost overrun	Kostenüberschreitung
cost planning	Kostenplanung
cost price	Einstandspreis, Anschaffungskosten; Selbstkosten
cost price estimate	Bezugskalkulation
cost rate	Gemeinkostenzuschlag, Verrechnungssatz
cost recovering price	kostendeckender Preis
cost saving	Kosteneinsparung
cost-summary method	Gesamtkostenverfahren
cost surplus	Kostenüberdeckung
cost type	Kostenart
cost type accounting	Kostenartenrechnung
cost unit	Kostenträger
cost unit accounting	Kostenträgerstückrechnung
cost unit group	Kostenträgergruppe
cost unit period accounting	Kostenträgerzeitrechnung
cost value	Anschaffungswert
cost variance	Kostenabweichung (zwischen Ist- und Plankosten)
costing	Kostenbewertung
costing method of inventory	Verfahren der Vorratsbewertung
costing point	Kostenstelle
costing rate	Kalkulationszuschlag, Zuschlagssatz
costing scheme	Kalkulationsschema
costs set equal to expenses	aufwandsgleiche Kosten, Grundkosten, Zweckaufwand
cosubsidiary	Schwestergesellschaft
counsellor tax expert	Steuerbevollmächtigter, Steuerberater
counting procedure	Zählverfahren
cover costs	Kosten decken
covering of fixed costs	Fixkostendeckung
create reserves	Rücklagen bilden
credit	gutschreiben
credit	Gutschrift
credit balance	Habensaldo
credit entry	Habenbuchung
credit note	Gutschrift
credit purchase	Kauf auf Ziel, Zielkauf
credit sale	Verkauf auf Ziel, Zielverkauf
credit side	Habenseite
creditable tax	anrechenbare Steuer
crediting of taxes	Steueranrechnung
creditor protection	Gläubigerschutz
creditors (BE)	Verbindlichkeiten
criminal tax law	Steuerstrafrecht
cumulative depreciation	kumulierte Abschreibung (auf Sachanlagen)
current account	Kontokorrentkonto
current assets	Umlaufvermögen
current capital (AE)	Betriebskapital, Umlaufkapital
current cost	Tageswert, Wiederbeschaffungskosten, Wiederherstellung
current financial assets	kurzfristige finanzielle Vermögenswerte
current financial liabilities	kurzfristige finanzielle Verbindlichkeiten
current fiscal year	laufendes Geschäftsjahr
current funds	flüssige Mittel
current liquidity ratio	Kennzahl der Liquidität dritten Grades
current market price	Tageswert

current operating capital	Betriebskapital
current price	Marktpreis
current price valuation	Bewertung zum Tageswert
current provisions	kurzfristige Rückstellungen
current value	Gegenwartswert, Marktwert, Tageswert, Zeitwert
curve shape	Kurvenverlauf
custom of the trades	Handelsbrauch
customer contribution accounting	Kundendeckungsbeitragsrechnung
customer list	Kundenliste
customer order	Kundenauftrag
customs	Zoll
cutoff date	Abschlussstichtag, Bilanzstichtag
daily cash receipts	Tageskasse
date of acquisition	Anschaffungsdatum, Anschaffungszeitpunkt
date of adoption	Feststellungszeitpunkt
date of entry	Buchungsdatum
date of purchase	Anschaffungsdatum, Anschaffungszeitpunkt
date of receipt	Tag des Eingangs
days of grace	Nachfrist
days of payables	Umschlagsdauer der Verbindlichkeiten
days of receivables	Umschlagsdauer der Forderungen
dead assets	unproduktive Aktiva
deadline	Fälligkeitsdatum, Fälligkeitstermin, Stichtag
debenture	Obligation, Schuldverschreibung
debenture loan	Anleihe
debit	belasten
debit	Belastung, Lastschrift, Soll
debit balance	Sollsaldo
debit side	Debitseite, Sollseite
debt	Fremdkapital, Schuld, Verbindlichkeit
debt capital	Fremdkapital
debt forgiveness	Forderungsverzicht, Schuldenerlass
debt overload	Überschuldung
debt ratio	Verschuldungsgrad
debt redemption	Schuldentilgung
debt rescheduling	Umschuldung
debt restructuring (BE)	Umschuldung
debt-to-equity ratio	Verschuldungsgrad
debtor	Schuldner
debtor days ratio	Debitoren-Umschlagskennzahl
debtor's delay	Schuldnerverzug
debtors to sales ratio	Umschlagshäufigkeit der Forderungen
debts (BE)	Verbindlichkeiten
decentralized planning	dezentralisierte Planung
decline	abflachen, sinken, zurückgehen
decline	Rückgang
decline of costs	Kostendegression
declining balance method of depreciation	degressive Abschreibung
decrease in equity	Eigenkapitalminderung
decrease in finished goods inventory and work in process (AE)	Verminderung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen
decrease in finished goods inventory and work in progress (BE)	Verminderung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen
decrease in inventories	Bestandsminderung
decrease in net funds	Minderung liquider Mittel
deduct	abziehen; absetzen (von der Steuer)

deductibility	Absetzbarkeit, Abzugsfähigkeit
deductible	absetzbar, abzugsfähig
deduction	Abzug
deduction at source	Quellenabzug, Quellenbesteuerung
deduction of wage tax	Lohnsteuerabzug
default action	Mahnverfahren
defer payment	Zahlung aufschieben
deferral	transitorische Abgrenzung
deferrals	transitorische Rechnungsabgrenzungsposten
deferred	aktivisch (transitorisch) abgegrenzt
deferred item	transitorischer Rechnungsabgrenzungsposten
deferred tax expense	latenter Steueraufwand
deferred tax revenue	latenter Steuerertrag
deferred taxation	Abgrenzung latenter Steuern
deficiency	Fehlbestand
degree of capacity utilization	Beschäftigungsgrad, Kapazitätsnutzungsgrad
degressive costs	degressive Kosten
delinquency ratio	Ausfallquote
delivery costs	Bezugskosten
denominate	stückeln
denomination	Stückelung
department	Abteilung, Kostenstelle
departmental burden	Kostenstellengemeinkosten
departmental overhead	Kostenstellengemeinkosten
dependent company	abhängige Gesellschaft
deposit	anzahlen, hinterlegen, in Verwahrung geben
deposit	Anzahlung, Einlage, Hinterlegung, Verwahrung
deposit in bank account	Bankguthaben
depreciable	abschreibbar, abschreibungsfähig
depreciable amount	Abschreibungsvolumen
depreciate	abschreiben (von Sachanlagen)
depreciated replacement cost	fortgeführte Wiederbeschaffungskosten
depreciation	Abschreibung, planmäßige Abschreibung (auf Sachanlage
depreciation allowance	Abschreibungsbetrag
depreciation and amortization expense	Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen
depreciation base	Abschreibungsbasis
depreciation expenses	Abschreibungsaufwand
depreciation financing	Abschreibungsfinanzierung
depreciation for income tax purposes	steuerliche Abschreibung
depreciation for reporting purposes	bilanzielle Abschreibung
depreciation for the current year	Abschreibung für das laufende Jahr
depreciation for the year	Abschreibungen des Geschäftsjahres
depreciation method	Abschreibungsmethode
depreciation of bad and doubtful accounts	Abschreibungen auf Forderungen
depreciation of financial assets	Abschreibungen auf Finanzanlagen
depreciation of fixed assets and long-term invest	Abschreibungen auf Anlagevermögen
depreciation of securities	Abschreibungen auf Wertpapiere
depreciation per period	Abschreibungsquote
depreciation period	Abschreibungszeitraum
depreciation policy	Abschreibungspolitik
depreciation procedure	Abschreibungsmethode, Abschreibungsverfahren
depreciation program (AE)	Abschreibungsplan
depreciation rate	Abschreibungssatz
depreciation rate tables	Abschreibungstabellen
depreciation requirements	Abschreibungsbedarf

depreciation risk	Abschreibungsrisiko
depreciation schedule (BE)	Abschreibungsplan
depreciation value	Abschreibungsbasis
derecognition	Ausbuchung
derivative financial instruments	derivative Finanzinstrumente
derive	ableiten
description	Bezeichnung
design cost	Konstruktionskosten
design department	Konstruktionskostenstelle
destocking	Lagerabbau
detailed planning	detaillierte Planung, Feinplanung
development activity	Entwicklungstätigkeit
development costs	Entwicklungskosten
development of business	Geschäftsentwicklung
deviation	Abweichung
diagram	Diagramm
different calculated costs	Anderskosten
diluted earnings per share	verwässerter Gewinn pro Aktie
diminishing method of depreciation	degressive Abschreibung
dip	leicht sinken
direct account	Einzelkonto
direct account system	Direktbuchungssystem
direct cost center (AE)	Hauptkostenstelle
direct cost center cost (AE)	Kostenstelleneinzelkosten
direct cost centre (BE)	Hauptkostenstelle
direct cost centre cost (BE)	Kostenstelleneinzelkosten
direct costing (AE)	Deckungsbeitragsrechnung, Grenzplankostenrechnung, Teilkostenrechnung
direct costs	Einzelkosten
direct financial lease	Finanzierungsleasing i. e. S.
direct labor (AE)	direkt zurechenbare Löhne, Einzellöhne, Fertigungslöhne, Lohneinzelkosten
direct labour (BE)	direkt zurechenbare Löhne, Einzellöhne, Fertigungslöhne, Lohneinzelkosten
direct material	Fertigungsmaterial, Materialeinzelkosten
direct material costs	Materialeinzelkosten, Einzelstoffkosten
direct method of depreciation	direkte Abschreibung
direct tax	direkte Steuer
direct wages	Fertigungslöhne
directly responsible	direkt verantwortlich
directors' report (BE)	Lagebericht
disagio	Abgeld, Damnum, Disagio
disallowed	nicht abzugsfähig
discharge	entlasten
disclose in the notes	im Anhang angeben
disclosed accounts (BE)	veröffentlichter Jahresabschluss
disclosed financial statements (AE)	veröffentlichter Jahresabschluss
disclosed reserves	offene Rücklagen
disclosure	Offenlegung, Berichterstattung
disclosure requirements	Mitteilungspflichten, Offenlegungspflichten, Publizitätserfordernisse
discontinue	aufgeben, schließen
discount	abzinsen, diskontieren
discount	Agio, Damnum, Disagio, Diskont, Rabatt
discount ledger	Wechselbuch
discount of a bill	Wechseldiskont

discounted cash flow	diskontierter Einnahmeüberschuss
discrepancy	Unterschied
disinvestment	Desinvestition
display a check (AE)	einen Scheck ausstellen
display a cheque (BE)	einen Scheck ausstellen
dissolution	Auflösung
dissolve	auflösen
distributable profit	ausschüttungsfähiger Gewinn
distribute	umlegen, verrechnen, verteilen, zurechnen, zuweisen
distribution	Vertrieb; Verteilung
distribution area	Vertriebsbereich
distribution cost center (AE)	Vertriebskostenstelle
distribution cost centre (BE)	Vertriebskostenstelle
distribution costs	Vertriebskosten
distribution department	Vertriebskostenstelle
distribution margin	Handelsspanne
distribution of profits	Gewinnausschüttung
distribution overhead	Vertriebsgemeinkosten
distribution overhead markup	Vertriebsgemeinkostenzuschlag
distribution plan	Absatzplan
diverge	abweichen
divergence	Abweichung
dividend	Dividende
dividend cover	Gewinn-Dividenden-Verhältnis
dividend payout policy	Dividendenpolitik
dividend yield	Dividendenrendite, Effektivrendite
dividends	Ausschüttung, Dividenden
doctor a balance sheet	Bilanz frisieren
domestic sale	Inlandsumsatz
dominant	vorwiegend
dominant company	beherrschendes Unternehmen
dominating influence	beherrschender Einfluss
donation receipt	Spendenquittung
donations	Spenden, Zuwendungen
dotted line	gepunktete Linie
double column	Doppelspalte
double entry bookkeeping	doppelte Buchführung, Doppik
double line	Doppelstrich
double taxation	Doppelbesteuerung
double taxation agreement [convention, treaty]	Doppelbesteuerungsabkommen
downpayment	Anzahlung
downpayment for fixed assets	geleistete Anzahlungen auf Anlagen
downtrend	Abwärtstrend
downward	nach unten gerichtet
draft	Tratte, Wechsel; Entwurf
draft budget	Budgetentwurf, Grobplan, Planentwurf
draft planning	Grobplanung
draw capital out of the business	Entnahmen tätigen
draw up	aufstellen, entwerfen
draw up the accounts	Jahresabschluss aufstellen
drawer of a bill	Wechselausteller
drawer of a check (AE)	Scheckaussteller
drawer of a cheque (BE)	Scheckaussteller
drawing	Entnahme, Privatentnahme
drawings account	Privatkonto
drop	abflachen, fallen, nachlassen,

	schwächer werden, sinken, zurückgehen
drop in profit	Gewinnrückgang
Du Pont Ratio System of Financial Control	Du-Pont-Kennzahlensystem
dual system of bookkeeping	doppelte Buchführung, Doppik
due	fällig, zahlbar; ordnungsgemäß
due care and diligence of a prudent businessmar	Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns
due date	Abgabefrist, Fälligkeitsdatum, Steuertermin
due from affiliated companies	Forderungen an verbundene Unternehmen
due to banks	Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten
dues	Abgaben
dunning letter	Mahnschreiben
dunning procedure	Mahnverfahren, Mahnwesen
duty	Abgabe, Zoll; Pflicht
duty to disclose	Offenlegungspflicht, Publizitätspflicht
duty to keep books of account	Buchführungspflicht
duty to set up consolidated financial statements	Konsolidierungspflicht
early application	frühzeitige Anwendung
earned surplus	Gewinnrücklage
earnings	Ertrag, Gewinn, Einkünfte
earnings before interest and taxes	Gewinn nach Hinzurechnung der Steuern und Zinsen und Abzug der außerordentlichen Aufwendungen und Erträge, Gewinn vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen auf den Geschäfts- oder Firmenwert, EBITA
earnings before interest, taxes and amortization	Gewinn vor Zinsen, Steuern, Abschreibungen auf Sachan
earnings before interest, taxes, depreciation and amortization	Abschreibungen auf den Geschäfts- oder Firmenwert, EBI
earnings before taxes	Gewinn vor Steuern, EBT
earnings per share	Ergebnis je Aktie
earnings plan	Ergebnisplan
earnings ratios	Gewinnkennziffern
earnings reserves	Gewinnrücklagen
earnings situation	Ertragslage
earnings-to-dividend ratio	Verhältnis Gewinn zu Dividende
economic	wirtschaftlich
economic decision	wirtschaftliche Entscheidung
economic life	wirtschaftliche Nutzungsdauer
economic link	wirtschaftlicher Zusammenhang
economic owner	wirtschaftlicher Eigentümer
economic ownership	wirtschaftliches Eigentum
economic situation	wirtschaftliche Lage
EDP-software	EDV-Software
effect	Auswirkung
effective date	Datum des Inkrafttretens
effective for tax purposes	steuerlich wirksam
effective interest method	Zinseszinsmethode
effective life	Nutzungsdauer
effective rate of return	Effektivverzinsung
effective tax burden	effektive Steuerbelastung
effective tax rate	effektiver Steuersatz
effective transition	Datum der erstmaligen Anwendung
efficiency ratio	Rentabilitätskennzahl; Produktivitätskennzahl
efficiency rule	Rationalprinzip
electronic data processing	elektronische Datenverarbeitung
electronic point of sales	elektronisches Kassenterminal
elementary ratio	primäre Kennziffer
eligible for tax relief	steuerbegünstigt
employee	Mitarbeiter(in)

employee benefits	Leistungen an Arbeitnehmer
employees` national insurance contributions	Arbeitnehmerbeiträge zur Sozialversicherung
employer`s national insurance contributions	Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung
employment subsidy	Lohnkostenzuschuss
end of accounting year	Geschäftsjahresschluss
end-of-period balance sheet	Jahresbilanz, Schlussbilanz
end-of-period inventory	Schlussbestand; Stichtagsinventur
ending inventory	Schlussbestand
enforcement measure	Vollstreckungsmaßnahme
engineering cost	Konstruktionskosten
engineering progress	technischer Fortschritt
enhancement	Verbesserung
enlargement	Erweiterung
enter	buchen, eintragen, erfassen, verbuchen
enter a debit against	belasten
enter in	buchen, eintragen, erfassen, verbuchen (in)
enter in the books	buchen
enter on	buchen, eintragen, erfassen, verbuchen (auf)
enterprise ressource planning	Planung der Unternehmensressourcen
enterprise valuation	Unternehmensbewertung
enterprise value	Unternehmenswert
enterprise wide disclosures	unternehmensweite Angaben
entertainment expenses	Bewirtungskosten
entertainment tax	Vergnügungssteuer
entitled to	berechtigt zu
entity	wirtschaftliche Einheit
entity concept	Neubewertungsmethode
entry	Buchung, Buchungsvorgang, Eintrag
entry formula	Buchungssatz
equation	Gleichung
equipment	Ausstattung, Betriebseinrichtung, maschinelle Anlagen
equipment and furniture	Betriebs- und Geschäftsausstattung
equipment leasing	Investitionsgüterleasing
equity	Eigenkapital
equity account	Eigenkapitalkonto
equity accounting	Equity-Methode
equity and liabilities	Passiva
equity capital	Eigenkapital
equity gearing (BE)	Verschuldungsgrad
equity instrument	Eigenkapitalinstrument
equity interest	Beteiligung
equity position	Eigenkapitalausstattung, Eigenkapitaldecke
equity return	Eigenkapitalrentabilität
equity to fixed assets	Anlagendeckung
equity-to-sales ratio	Umschlagshäufigkeit des Eigenkapitals
equity warrant	Aktienoptionsschein
equity yield rate	Eigenkapitalverzinsungsrate
equivalence coefficient costing	Äquivalenzziffernkalkulation
erroneous entry	Fehlbuchung
error	Fehler
errors and omissions expected	Irrtum vorbehalten
escalator clause	Preisgleitklausel
essential	wesentlich
establish	bilden, gründen, errichten
establish provisions	Rücklagen bilden
establishment	Errichtung, Gründung

estimate	schätzen
estimate costs	kalkulieren
estimate	Schätzung
estimated cost calculation	Vorkalkulation
estimated costs	vorkalkulierte Kosten
estimated residual value	voraussichtlicher Restwert
estimated tax payment	Steuervorauszahlung
estimated value	Schätzwert; kalkulierter Wert, Taxwert
estimation of tax	Steuerschätzung
European Community	Europäische Gemeinschaft
European Community Directive	EU-Richtlinie
European Community Law	EU-Recht
evade taxes	Steuern hinterziehen
evaluate	bewerten, beurteilen, schätzen
evaluate results	Ergebnisse beurteilen
evaluation	Auswertung, Bewertung, Wertung
event	Buchungsvorgang, Geschäftsvorfall
examine	prüfen
excess input VAT	Vorsteuerüberhang
exchange	Börse, Tausch, Tauschgeschäft
exchange difference	Umrechnungsdifferenz (bei Fremdwährungen)
exchange gain	Kursgewinn
exchange price	Börsenpreis
exchange rate	Umrechnungskurs, Wechselkurs
exchange transaction	Tauschgeschäft
exchange value	Tauschwert
Exchequer (BE)	Fiskus
excise tax	Aufwandsteuer, Verbrauchsteuer, Verkehrsteuer
exempt	Befreiung
exempt from taxation	steuerfrei
exempt organization	steuerbefreite Organisation
exempt threshold	Freigrenze
exempted amount	Freibetrag
exemption	Befreiung
expansion of business	Geschäftserweiterung
expected actuals	voraussichtliches Ist
expected development	voraussichtliche Entwicklung
expected life	voraussichtliche Nutzungsdauer
expected value	erwarteter Wert
expenditure	Ausgabe
expenditure format	Gesamtkostenverfahren
expenditure tax	Aufwandsteuer
expense	als Aufwand verbuchen
expense	Aufwand
expense account	Aufwandskonto
expense budgeting	Kostenplanung
expense distribution sheet	Betriebsabrechnungsbogen
expense item	Aufwandsposten
expense of a lawsuit	Prozesskosten
expense reimbursement	Spesenerstattung
expense tax	Aufwandsteuer, Kostensteuer
expenses	Aufwendungen
expire	ablaufen
expired fiscal year	abgelaufenes Geschäftsjahr
expiry date	Ablaufdatum, Verfalltag
explanatory ratio	tertiäre Kennziffer (zur Entscheidungsfindung)

explosion graph	Auflösungsdiagramm
export certificate	Ausfuhrbestätigung, Ausfuhrnachweis
export delivery	Ausfuhrlieferung
export duties	Ausfuhrzölle
exposure management	Risikomanagement
external audit	externe Revision
external balance sheet comparison	externer Bilanzvergleich
external finance	Außenfinanzierung
external procurement	Fremdbezug
external sales	Außenumsatzerlöse
external services	Fremdleistungen
external voucher	Fremdbeleg
extinction	Rückzahlung, Tilgung
extinguishment of debts	Schuldentilgung
extract	Auszug
extraordinary	außerordentlich
extraordinary charges	außerordentliche Aufwendungen
extraordinary depreciation	außerordentliche Abschreibung
extraordinary expense(s) (AE)	außerordentliche Aufwendungen
extraordinary gain	außerordentlicher Gewinn
extraordinary income	außerordentliche Erträge
extraordinary items	außerordentliche Aufwendungen und Erträge
extraordinary net income or loss (AE)	außerordentliches Ergebnis
extraordinary profit or loss (BE)	außerordentliches Ergebnis
extraordinary result	außerordentliches Ergebnis
extrapolate	fortschreiben, hochrechnen
extrapolated	hochgerechnet
extremely rare	äußerst selten
face value	Nennwert
facility	Betriebseinrichtung
factor of cost increase	Kostensteigerungsfaktor
factory	Fabrik, Werk
factory accountancy	Betriebsbuchhaltung
factory and office equipment	Betriebs- und Geschäftsausstattung
factory building	Betriebsgebäude, Werksgebäude
factory burden	Fertigungsgemeinkosten
factory costs	Fertigungskosten
factory facilities	Betriebsanlagen
factory overhead	Fertigungsgemeinkosten
factory overhead rate	Fertigungsgemeinkostenzuschlag
factory-side land	Werksgrundstück
factory supplies	Hilfsstoffe
factually correct	sachlich richtig
facultative disposition	dispositives Recht, Kannvorschrift
fair market value	gemeiner Wert
fair presentation	wirtschaftlich angemessene Darstellung
fair value	beizulegender Wert, Verkehrswert, Zeitwert
fair value accounting	genereller Ansatz von Tageswerten
fair value adjustment	Wertberichtigung (bei Wertpapieren)
fair value method	Bewertung zum beizulegenden Wert
fair value option	Wahlrecht des beizulegenden Wertes
fair value surplus	Fair-Value-Rücklage
faithful presentation	Bilanzwahrheit, getreue Abbildung, Richtigkeit
fake	fälschen
fall	Rückgang
fall in value	Wertverfall

falling profits	sinkende Gewinne
false entry	Buchungsfehler, Falschbuchung
falsification of a balance sheet	Bilanzfälschung
falsify	fälschen
falsify the accounts	Bücher fälschen
favorable (AE)	positiv, günstig, vorteilhaft; aktiv
favorable tax treatment (AE)	Steuervergünstigung
favorable variance (AE)	Überdeckung, positive Abweichung
favourable (BE)	positiv, günstig, vorteilhaft; aktiv
favourable tax treatment (BE)	Steuervergünstigung
favourable variance (BE)	Überdeckung, positive Abweichung
feasibility	Realisierbarkeit
Federal Fiscal Court	Bundesfinanzhof, BFH
Federal Minister of Finance	Bundesminister der Finanzen, BMF
Federal Supreme Court	Bundesgerichtshof, BGH
federal tax	Bundessteuer
fee	Gebühr, Honorar, Provision, Vergütung
feedback	Rückmeldung
fellow subsidiary	Schwestergesellschaft
fictitious	fiktiv, kalkulatorisch
fictitious interest	kalkulatorische Zinsen
fiddle	frisieren, manipulieren
field audit	Außenprüfung, Betriebsprüfung
field auditor	Außenprüfer
figure	Zahl, Ziffer
file	ablegen, abheften, archivieren, einordnen, einreichen
file a petition in insolvency	Insolvenz beantragen
file a record	einen Beleg ablegen
file a refund claim	Antrag auf Steuerrückerstattung stellen
file a tax return	Steuererklärung abgeben
file an objection to	Einspruch erheben gegen
file for insolvency	Insolvenzantrag stellen
file	Akte, Datei, Kartei
file card	Karteikarte
file number	Aktenzeichen
filing	Ablage
filing deadline	Abgabetermin
filing period	Steuererklärungsfrist
fill in	ausfüllen, ausschreiben, ausstellen
final	bestandskräftig, rechtskräftig
final assessment	endgültige Veranlagung
final audit meeting	Schlussbesprechung
final balance	Abschlusssaldo, Endbestand
final balance sheet	Schlussbilanz
final maturity	Endfälligkeit
final payment	Abschlussszahlung
finance	finanzieren
finance costs	Finanzierungskosten
finance lease	Finanzierungsleasing, mittel- und langfristiges Leasing
finance structure	Finanzstruktur
financial accounting standards	Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung
financial assets	Finanzanlagen
financial balance sheet	Handelsbilanz
financial budget	Finanzplan
financial charges	Finanzierungskosten
financial commitments	finanzielle Verpflichtungen, Zahlungsverpflichtungen

financial conditions	finanzielle Verhältnisse
financial current assets to current liabilities ratio	Liquidität zweiten Grades
financial difficulties	Zahlungsschwierigkeiten
financial forecasting	Finanzplanung
financial instrument	Finanzinstrument
financial interest	finanzielle Beteiligung
financial interlocking	Kapitalverflechtung
financial investment	Finanzinvestition
financial operations	Finanzgeschäfte
financial plan	Finanzplan
financial planning	Finanzplanung
financial presentation practice	Bilanzierungspolitik
financial ratio	finanzielle Kennzahl
financial requirement analysis	Finanzbedarfsanalyse
financial rescue	Sanierung
financial rescue plan	Sanierungskonzept, Sanierungsplan
financial statement analysis	Bilanzanalyse, Jahresabschlussanalyse
financial statement audit	Abschlussprüfung
financial statements	Jahresabschluss, handelsrechtlicher Abschluss
financial year	Bilanzjahr, Geschäftsjahr, Rechnungsjahr, Wirtschaftsjahr
financing activity	Finanzierungstätigkeit
financing source	Mittelherkunft, Quelle der Finanzierung
fine-tuned planning	Detailplanung, Feinplanung
finished goods	Fertigerzeugnisse, fertige Erzeugnisse
finished goods sold	Erlöse aus dem Verkauf von fertigen Erzeugnissen
finite-lived fixed assets	abnutzbares Anlagevermögen
finite useful life	endliche Nutzungsdauer
first consolidation	Erstkonsolidierung
first in - first out	Fifo-Methode
fiscal	fiskalisch, steuerlich, unter steuerlichen Gesichtspunkten
fiscal authorities	Finanzbehörden
fiscal balance sheet (AE)	Steuerbilanz
fiscal charge	Abgabe
fiscal consolidation	steuerliche Konsolidierung
fiscal court	Steuergericht
fiscal court judgment	Steuergerichtsurteil
fiscal domicile	steuerlicher Sitz
fiscal law	Steuerrecht
fiscal legislation	Steuerrecht
fiscal offence (BE)	Steuerordnungswidrigkeit
fiscal offense (AE)	Steuerordnungswidrigkeit
fiscal period	Abrechnungsperiode
fiscal science	Steuerlehre
fiscal violation	Steuerordnungswidrigkeit
fiscal year	Geschäftsjahr, Wirtschaftsjahr
fiscally privileged	steuerbegünstigt
fitting	Anbau, Einbau, Installation, Grundstücksbestandteil
fittings	Ausstattung
fixed-asset accounting	Anlagenbuchhaltung
fixed-asset addition	Anlagenzugang
fixed-asset depreciation	Abschreibungen auf Sachanlagen
fixed-asset disposal	Anlagenabgang
fixed assets	Anlagevermögen
fixed assets account	Konto des Anlagevermögens
fixed-assets analysis	Anlagenspiegel
fixed-assets to long-term liabilities ratio	Verhältnis des Anlagevermögens zu den langfristigen Verl

fixed-assets to net worth	Anlagendeckung
fixed budget	starres Budget
fixed-budget cost accounting	starre Plankostenrechnung
fixed budgeting	starre Planung
fixed capital	konstantes Kapital, unveränderliches Kapital
fixed cost component	Fixkostenbestandteil
fixed costs	Bereitschaftskosten, fixe Kosten, Fixkosten, Kapazitätskosten
fixed costs per unit	fixe Stückkosten
fixed factory overhead	fixe Fertigungsgemeinkosten
fixed-interest-bearing securities	festverzinsliche Wertpapiere
fixed-interest cover	Verhältnis Reingewinn zu Zinsen und Dividenden
fixed-price contract	Festpreisvertrag
fixtures and fittings	Betriebs- und Geschäftsausstattung
flat	pauschal
flat charge	Pauschalbetrag, Pauschale
flat rate	Pauschalbetrag, Pauschale, Durchschnittssatz
floating assets (BE)	Umlaufvermögen
floating capital (BE)	Betriebskapital, Umlaufkapital
floating charge	variable Belastung
floor	Untergrenze
floor-to-floor time	Zeit pro Stück, Taktzeit
flow statement	Bewegungsbilanz
fluctuations	Schwankungen
footnote	Zusatzinformation, Fußnote
forecast	prognostizieren, vorhersagen
forecast	Prognose, Vorhersage, Zukunftserwartung
forecast for the remaining months of the year	Hochrechnung für das laufende Jahr
forecasting	Vorschaurechnung
foreign currency	Fremdwährung
foreign currency transaction	Fremdwährungsgeschäft
foreign exchange rate	Umrechnungskurs
foreign tax credit	Anrechnung ausländischer Steuern
forgiveness of tax	Steuererlass
form	bilden, zusammenstellen, zuweisen
formation costs	Gründungskosten
formation expenses	Gründungskosten; Ingangsetzungskosten
foundation	Gründung
founder	Gründer
framework	Grundsätze, Rahmenkonzept, Rahmenwerk
free cash flow	freier Cashflow
free reserves	freie Rücklagen
freehold land and buildings	eigene Grundstücke und Gebäude
freehold premises	eigene Gebäude
freestyle	optional
freeze	Ausgabensperre, Haushaltssperre
frequency distribution	Häufigkeitsverteilung
full census	Totalerhebung
full cost	Selbstkosten
full cost accounting	(starre) Vollkostenrechnung
full cost basis	Vollkostenbasis
full costing	(starre) Vollkostenrechnung
full costs	volle Selbstkosten (fixe plus variable Kosten)
full disclosure	vollständige Offenlegung
full manufacturing costs	volle Herstellkosten (fixe plus variable Kosten)
functional account	Kostenstelle
functional area	Funktionsbereich

functional cost centre classification	Kostenstellengliederung
functional planning	Planung nach Funktionsbereichen, Teilplanung
funds	Mittel
funds flow	Mittelfluss
furnitures and fixtures	Geschäftsausstattung
future events	zukünftige Ereignisse
gain	Gewinn; außerordentliche und sonstige Erträge
gain on currency translations	Umrechnungsgewinne
gain on disposal	Veräußerungsgewinn
gain on sale (Ae)	Veräußerungsgewinn
gap	Lücke
garnishment of salary	Gehaltspfändung
garnishment of wage	Lohnpfändung
gearing	Verschuldungsgrad
general accounting	Finanzbuchhaltung
general administration cost	allgemeine Verwaltungskosten
general administration expenses	allgemeine Verwaltungskosten
general charges	Unkosten, allgemeine Handlungskosten
general commercial partnership	Offene Handelsgesellschaft
general cost center (AE)	Allgemeine Kostenstelle
general cost centre (BE)	Allgemeine Kostenstelle
General Fiscal Code	Abgabenordnung
general ledger	Hauptbuch, Sachbuch
general ledger account	Sachkonto
general overhaul	Großreperatur
general partner	Komplementär, Vollhafter
general price level accounting (BE)	kaufkraftinduzierte Rechnungslegung
general purchasing power accounting (AE)	kaufkraftinduzierte Rechnungslegung
general reserve	nicht ausgeschütteter Gewinn
geographical allocation of revenue (AE)	Umsatz nach Ländern
geographical allocation of sales (AE)	Umsatz nach Ländern
geographical allocation of turnover (BE)	Umsatz nach Ländern
gift tax	Schenkungssteuer
go bankrupt	Bankrott machen
go into bankruptcy	Bankrott machen
goal	Ziel
going concern	laufendes Unternehmen, Unternehmensführung
going concern concept (AE)	Grundsatz der Unternehmensfortführung
golden balance sheet rule	goldene Bilanzregel
goods and services	Waren und Dienstleistungen
goods consigned	Kommissionsware, Konsignationsware
goods for resale	Handelsware, Waren
goods in stock	Lagerbestand, Vorräte
goods on consignment	Kommissionsware
goods on hand	Lagerbestand, Vorräte
goods returned	Rücksendung, Rücksendungen
goods to be charged with 19% VAT	mit 19% USt zu belastende Artikel
goods withdrawn for own use	Privatentnahmen
goodwill	Firmenwert, Geschäftswert
government grants	Subventionen der öffentlichen Hand
grace period	Nachfrist, Schonfrist
gradual	schrittweise
grand total	Gesamtsumme
grant	gewähren
grant a delay	Aufschub gewähren, stunden
grant an extension of time for payment	stunden

grant cash discount	Skonto gewähren
grant	Subvention, Zuschuss (als Ertrag gebucht)
grant date	Gewährungszeitpunkt
grants related to assets	Investitionszuschüsse
graph	Diagramm, grafische Darstellung, Schaubild
green tax	Umweltsteuer
grid	Raster
gross	brutto
gross amount due from customers for contract work	künftige Forderungen aus Fertigungsaufträgen
gross annual receipts	Umsatzerlöse brutto
gross earnings	Bruttoeinkommen
gross income	Bruttoeinkommen
gross investment	Bruttoinvestition
gross margin	Rohgewinn
gross pay	Bruttogehalt, Bruttolohn
gross profit	Bruttogewinn vom Umsatz, Rohgewinn
gross profit on sales	Bruttoergebnis vom Umsatz
gross revenue	Bruttoerlös
gross sales	Umsatzerlöse brutto (einschließlich USt)
gross wage	Bruttolohn
gross yield	Rohgewinn
group	Konzern; Größenklasse
group accounting	Konzernrechnungslegung
group accounts	Konzernabschluss, konsolidierter Abschluss
group audit	Konzernabschlussprüfung
group balance sheet (BE)	konsolidierte Bilanz
group combine	Konzern
group company	Tochtergesellschaft, Konzerngesellschaft, Konzernunterne
group depreciation	Gruppenabschreibung, Sammelabschreibung
group income statement	Konzern-Gewinn- und Verlustrechnung
group management report	Konzernlagebericht
group of accounts	Kontengruppe
group of companies	Unternehmensgruppe
group of consolidated companies	Konzern
group profit	Konzerngewinn
group regulations	Konzernrichtlinie
group reporting	Konzernberichtswesen
group result	Konzernergebnis
group valuation	Gruppenwertung, Sammelbewertung
growth	Wachstum
growth in asset volume	Substanzzuwachs
growth rate	Wachstumsrate, Zuwachsrate
guarantee	bürgen
guarantee (BE)	Aval, Bürgschaft, Garantie
guarantee of a bill of exchange	Wechselbürgschaft
guarantee risk	Bürgschaftsrisiko
guarantor	Bürge
guaranty (AE)	Aval, Bürgschaft, Garantie
guess	Vermutung, Schätzung
guideline lives (AE)	Abschreibungstabellen
guideline value	Richtwert
guidelines	Leitsätze, Richtlinien
half-year convention	Halbjahresregelung
half-year financial statements	Halbjahresabschluss
handling	Bearbeitung

handling letters of reminder	Bearbeiten von Mahnungen
health insurance contribution	Krankenversicherungsbeitrag
heating	Heizkosten
hedge	absichern, sichern (z.B. gegen steigende Kosten)
hedge accounting	Sicherungsgeschäfte
hedge accounting rules	Sondervorschriften für Sicherungsgeschäfte
hedging	Kurssicherung
hedging and translation reserves	Rücklage für Kurssicherungs- und Währungsumrechnung
held for trading	zu Handelszwecken gehalten; zum Verkauf gehalten
held to maturity	bis zur Endfälligkeit gehalten
hidden reserve	stille Reserve
high	Höchststand
high bay store	Hochlager
highlight report	Bericht über die wichtigsten Ereignisse
highly abnormal	sehr ungewöhnlich
highly probable	sehr wahrscheinlich
hire charge	Mietaufwand, Miete
hire purchase	Mietkauf
histogram	Treppendiagramm, Stabdiagramm, Säulendiagramm
historical cost	(ursprüngliche) Anschaffungs- oder Herstellungskosten
historical cost accounting	Istkostenrechnung
historical cost principle	Anschaffungskostenprinzip
hit a low	einen Tiefstand erreichen
holder of a bill	Wechselinhaber
holiday bonus (BE)	Urlaubsgeld
holiday pay (BE)	Urlaubsgehalt, Urlaubslohn
home office	Sitz der Muttergesellschaft, Stammhaus
human resources planning	Personalplanung
ideal standard costs	Sollkosten
identifiability	Abgrenzbarkeit (z.B. selbstständig benutzbar und bewertb)
identifiable	identifizierbar, abgrenzbar, einzeln veräußerbar
idle-capacity costs	Leerkosten
idle capacity volume variance	Beschäftigungsabweichung
immunity from taxation	Steuerbefreiung
impair	beeinträchtigen, schaden
impaired	wertgemindert
impaired capital	Kapitalverringerung (z.B. durch Verluste)
impairment	Wertminderung (von Vermögenswerten)
impairment loss	Abwertungsverlust, Wertminderungsverlust
impairment of assets	Wertminderungen bei Vermögenswerten
impairment-only approach	ausschließlich außerplanmäßige Abschreibung
impairment test	Niederstwerttest, Werthaltigkeitstest, Wertminderungstest
impersonal tax	Objektsteuer, Realsteuer
implementation	Anwendung, Durchführung
implied goodwill	implizierter Firmenwert
imposition	Abgabe, Steuer
imposition of taxes	Steuererhebung
impracticable	nicht machbar, unmöglich durchführbar
improvement	Verbesserung
imputed	kalkulatorisch
imputed cost category	kalkulatorische Kostenart
imputed costs	kalkulatorische Kosten
imputed depreciation	kalkulatorische Abschreibung
imputed interest	kalkulatorische Zinsen
imputed owner's salary	kalkulatorischer Unternehmerlohn
imputed profit	kalkulatorischer Gewinn

imputed rent	kalkulatorische Miete
imputed risk premium	kalkulatorische Wagniskosten
inability to pay	Zahlungsunfähigkeit
inactive account	Konto ohne Bewegungen, ruhendes Konto, totes Konto
inactive item	Ladenhüter, Lagerhüter
incidental acquisition cost	Anschaffungsnebenkosten
incidental charges	Nebenkosten
incidental expenses	Nebenkosten
incidental tax payments	steuerliche Nebenleistungen
incidental wage costs	Lohnnebenkosten
incidentals	Nebenkosten
income	Einkommen, Einkünfte, Ertrag, Erträge
income-based taxes	ertragsabhängige Steuern, Ertragssteuern
income by function format	Umsatzkostenverfahren
income by nature (format)	Gesamtkostenverfahren
income category	Einkunftsart
income determination for tax purposes	steuerliche Gewinnermittlung
income from agriculture and forestry	Einkünfte aus Landwirtschaft und Forsten
income from capital investments	Einkünfte aus Kapitalvermögen
income from continuing operations	Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit
income from discontinued operations	außerordentliche Erträge
income from employment	Einkünfte aus nicht selbstständiger Arbeit
income from farming	Einkünfte aus Landwirtschaft
income from investments	Erträge aus Beteiligungen (bei Konzerngesellschaften)
income from ordinary operations	Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit
income from other fixed asset investments	Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des
income from other long-term securities and loans	Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des
income from rents and leases	Einkünfte aus Vermietung und Verpachtung
income from reversal of provisions (BE)	Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen
income from securities	Wertpapiererträge
income from speculative transactions	Einkünfte aus Spekulationsgeschäften
income from transfer of losses	Erträge aus Verlustübernahme
income item	Ertragsposten
income-related expenses	Werbungskosten
income-related grants	Ertragszuschüsse der öffentlichen Hand
income situation	Ertragslage
income splitting	Einkommenssplitting
income statement (AE)	Gewinn- und Verlustrechnung; Ertragsrechnung
income tax	Einkommenssteuer
income tax Act	Einkommenssteuergesetz
income tax assessment	Einkommenssteuerveranlagung
income tax expenses	Steuern vom Einkommen und vom Ertrag
Income Tax Implementation Ordinance	Einkommenssteuer-Durchführungsverordnung
income tax law	Einkommenssteuerrecht
income tax liability	Einkommenssteuerpflicht
income tax on wages	Lohnsteuer
Income Tax Regulations	Einkommenssteuer-Richtlinien
income tax return	Einkommenssteuererklärung
income tax surcharge	Ergänzungsabgabe
income taxes	Ertragssteuern, Steuern vom Einkommen und vom Ertrag
incoming invoices	Eingangsrechnungen
incoming orders	Auftragseingänge
incomplete census	Teilerhebung
incorporated firm	Kapitalgesellschaft
incorporation (AE)	Gründung
incorrect entry	Falschbuchung

increase	Anstieg, Erhöhung, Zunahme
increase in finished goods inventories and work in process (AE)	Erhöhung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeug
increase in finished goods inventories and work in progress (BE)	Erhöhung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeug
increase in inventory	Bestandsmehrung, Vorratsmehrung
increase in net funds	Zunahme liquider Mittel
increase in stock	Aufstockung der Vorräte
increase or decrease in finished goods and work in process (AE)	Erhöhung oder Verminderung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen
increase or decrease in finished goods and work in progress (BE)	Erhöhung oder Verminderung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen
increase or decrease in inventories (AE)	Bestandsveränderung
increased valuation	Wertaufholung, Zuschreibung
increasing method of depreciation	progressive Abschreibungen
incremental borrowing rate	marginale Finanzierungskosten
incremental borrowing rate of interests	Zinssatz des Leasingnehmers bei einem vergleichbaren Leasingverhältnis
incremental costs	Grenzkosten, relevante Kosten
incremental curve	ansteigende Kurve
indebtedness	Verschuldung
indefinite useful life	unbestimmbare Nutzungsdauer
independent audit	externe Revision
independent division	Teilbetrieb
independent variable	unabhängige Variabel
indirect cost center (AE)	Hilfskostenstelle, Nebenkostenstelle
indirect cost centre (BE)	Hilfskostenstelle, Nebenkostenstelle
indirect costs	Gemeinkosten
indirect depreciation	indirekte Abschreibung
indirect labor (AE)	Hilfslöhne
indirect labour (BE)	Hilfslöhne
indirect material	Gemeinkostenmaterial
indirect method of depreciation	indirekte Abschreibung
indirect write-down	indirekte Abschreibung
individual accounts payable	Kreditorenkonten
individual accounts receivable	Debitorenkonten
individual business	Einzelunternehmen
individual plan	Einzelplan
indorse	indossieren
indorsee	Indossatar
indorsement	Indossament
indorser	Indossatar
industrial accountancy	Betriebsbuchhaltung
industrial and commercial buildings	Werkstatt- und Verwaltungsgebäude
industrial cost accounting	Betriebsabrechnung
industrial property rights	gewerbliche Schutzrechte
industrial rights	gewerbliche Schutzrechte
industry ratio	Branchenkennzahl
industry statistics	Branchenstatistik
infinite-lived fixed assets	nicht abnutzbares Anlagevermögen
inflation accounting	Substanzerhaltungsrechnung
inheritance tax	Erbschaftssteuer
initial consolidation	Erstkonsolidierung
initial inventory	Anfangsbestand
initial measurement	Zugangsbewertung
initiate	einleiten

initiate collection proceedings	gerichtliches Mahnverfahren einleiten
input tax	Vorsteuer
input tax credit	Vorsteuerguthaben
inputs	Einkäufe (mit Vorsteuerausweis)
insertion	Einbau
insolvency	Insolvenz, Zahlungsunfähigkeit
Insolvency Act	Insolvenzordnung
insolvency court	Insolvenzgericht
insolvency proceedings	Insolvenzverfahren
insolvency schedule	Insolvenzplan
insolvency trustee	Insolvenzverwalter
insolvent	Massenschuldner
insolvent's assets	Insolvenzmasse
insolvent's creditor	Insolvenzgläubiger
inspect	einsehen, Einsicht nehmen
inspect the books and records	Einsicht in die Bücher nehmen
inspector of taxes (BE)	Steuerinspektor, Steuerprüfer
installation	Einbau, Installation
instalment payment	Ratenzahlung
instalments	Ratenzahlungen
instruction on right to appeal	Rechtsmittelbelehrung, Rechtsbehelfsbelehrung
instruction about available remedies	Rechtsmittelbelehrung, Rechtsbehelfsbelehrung
insurance	Versicherung, Versicherungsaufwendungen
insurance contract	Versicherungsvertrag
insurance expenses	Versicherungsaufwendungen
insurance premium	Versicherungsbeitrag
insurance risk	Versicherungsrisiko
insurance tax	Versicherungsteuer
intangible assets	immaterielle Vermögensgegenstände
integrated planning system	integriertes Planungssystem
intercompany	zwischenbetrieblich
intercompany clearing account	Verrechnungskonto
intercompany consolidation	Zwischenkonsolidierung
intercompany pricing	Verrechnung konzerninterner Leistungen
intercompany profit	Zwischengewinn
intercompany transfer price	interner Verrechnungspreis
interest	Zins, Zinsen
interest-bearing paper	Zinspapier
interest capitalization	Aktivierung der Finanzierungskosten
interest cost	Finanzierungskosten, Zinsen
interest coverage	Gewinn vor Steuern zu Zinsaufwand
interest expenses (AE)	Zinsaufwendungen
interest income (AE)	Zinserträge
interest on securities	Zinserträge aus Wertpapieren
interest paid	Fremdkapitalzinsen, Zinsaufwand
interest payable (BE)	Zinsaufwendungen
interest payable and similar expenses	Zinsen und ähnliche Aufwendungen
interest rate	Zinssatz
interest rate implicit in a lease	dem Leasingvertrag zugrunde liegender Zinssatz
interest rate on borrowings	Fremdkapitalzinssatz
interest receivable (BE)	Zinserträge
interest yield	Rendite, Zinsertrag
interfirm	zwischenbetrieblich
intergroup pricing	Verrechnung konzerninterner Leistungen
intergroup profit (BE)	Zwischengewinn
interim balance sheet	Zwischenbilanz

interim calculation	Zwischenkalkulation
interim financial reporting	Zwischenberichterstattung
interim financial statements	Zwischenabschluss
interim period	Zwischenperiode
interim report	Quartalsabschluss
interim tax assessment	vorläufige Steuerfestsetzung, vorläufige Steuerveranlagung
intermediate calculation	Zwischenkalkulation
intermediate clearing account	Durchgangskonto
intermediate cost estimation	Zwischenkalkulation
intermediate costing	Zwischenkalkulation
internal accountancy	Betriebsabrechnung, Betriebsbuchhaltung
internal auditing	interne Revision
internal chart of accounts	Kontenplan
internal document	interner Beleg
internal financing	Innenfinanzierung
internal interest rate	Kalkulationszinssatz
internal price	Verrechnungspreis
internal rate of return	interner Zinsfuß
internal services	innerbetriebliche Leistungen
internal transfer price	innerbetrieblicher Verrechnungspreis
internal voucher	Eigenbeleg
internally generated	selbsterstellt
internally produced and capitalized assets	aktivierte Eigenleistungen
international accounting	internationales Rechnungswesen
international accounting group	internationale Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
International Accounting Standard Committee	Rat für Verbesserung und Angleichung von Rechnungslegungsvorschriften auf internationaler Ebene
International Accounting Standards	Internationale Rechnungslegungsgrundsätze, IAS, Weltstandard für internationale Bilanzierung
International Federation of Accountants	Internationaler Verband der Wirtschaftsprüfer
International Financial Reporting Standards	Grundsätze zur Bilanzierung, Bewertung und Darstellung von Geschäftsvorfällen in internationalen Abschlüssen
international intercompany pricing	Verrechnung im internationalen Konzern
international intercompany transfer price	Verrechnungspreis im internationalen Konzern
International Standards on Auditing	Weltstandard für internationale Abschlussprüfungen
interperiod tax allocation	Abgrenzung latenter Steuern
interplant comparison	Betriebsvergleich
interpretation of financial statements	Bilanzanalyse
intersection	Schnittpunkt
intracompany transfer price	innerbetrieblicher Verrechnungspreis
intragroup sales	Innenumsätze
invariably	fest, gleichbleibend, unveränderlich
inventoriable	inventarisierbar
inventories	Vorräte, Vorratsvermögen
inventory	Bestandsaufnahme, Inventarliste, Inventur, Lagerbestand
inventory account	Lagerkonto, Vorrätekonto
inventory accounting	Lagerbuchführung
inventory accounting department	Lagerbuchhaltung
inventory additions	Lagerzugänge, Materialzugänge
inventory adjustment	Bestandsberichtigung
inventory adjustment on raw materials	Abschreibung auf Rohstoffe
inventory and materials management	Lagerwirtschaft
inventory asset account	Vorrätekonto
inventory audit	Inventurprüfung
inventory book	Inventarbuch
inventory budget	Vorratsplan

inventory buffer	Sicherheitsbestand
inventory carrying costs	Lagerhaltungskosten, Lagerkosten
inventory change	Bestandsveränderung
inventory costing	Lagerbewertung
inventory count	Bestandsaufnahme
inventory cushion	Sicherheitsbestand
inventory data	Bestandsdaten
inventory date	Inventurstichtag
inventory deficiency	Lagerfehlbestand
inventory depreciation	Abschreibung auf Vorräte
inventory destocking	Lagerabbau
inventory difference	Inventurdifferenz
inventory discrepancies	Inventurdifferenzen
inventory file	Lagerkartei
inventory growth	Bestandsmehrung
inventory guidelines	Inventurrichtlinien
inventory level	Lagerbestand
inventory list	Bestandsliste
inventory management	Lagerwirtschaft
inventory movements	Lagerbewegungen
inventory ordering (AE)	Lagerdisposition
inventory plan	Lagerplan, Vorräteplan
inventory pricing	Bestandsbewertung
inventory receipts	Lagerzugänge
inventory records	Lagerkartei
inventory reduction	Bestandsminderung, Lagerabbau
inventory register	Inventarbuch
inventory relief method	Inventurvereinfachungsverfahren
inventory reserve	Mindestbestand
inventory revaluation	Neubewertung des Vorratsvermögens
inventory risk	Beständewagnis
inventory sheet	Inventuraufnahmeblatt
inventory status report	Lagerbestandsaufteilung, Lagerbestandsverzeichnis
inventory taking	Aufnahme, Inventur, Inventuraufnahme
inventory-to-sales ratio (AE)	Lagerumschlagskennziffer
inventory turnover (BE)	Lagerumschlag
inventory turnover rate	Lagerumschlagshäufigkeit
inventory valuation	Lagerbewertung, Vorratsbewertung
inventory valuation adjustment	Wertberichtigung auf Vorräte
inventory withdrawal	Lagerentnahme
inventory workoff	Lagerabbau
invested capital	gebundenes Kapital, Kapitaleinsatz
investing activities	Investitionstätigkeiten
investment	Beteiligung, Investition, Wertpapier
investment account	Anlagekonto, Konto des Anlagevermögens
investment fund certificate (AE)	Investmentzertifikat
investment fund unit (BE)	Investmentzertifikat
investment grant	Investitionszuschuss
investment property	als Finanzanlagen [Finanzierungsinstrumente] gehaltene Grundstücke und Bauten
investment revenues	Erträge aus Finanzanlagevermögen
investment subsidy	Investitionszulage
investments	Finanzanlagen, (AE) Beteiligungen
investments in associates	Anteile an assoziierten Unternehmen
investments in subsidiaries	Anteile an Tochterunternehmen
invoice	berechnen, fakturieren, in Rechnung stellen

invoice	Faktura, Rechnung
invoice certification and recording	Rechnungsprüfung und Kontierung
invoice in dispute	umstrittene Rechnung
invoice number	Rechnungsnummer
invoice price net	Rechnungspreis netto
invoice proper	Rechnungsoriginal
invoice received	Eingangsrechnung
invoicing	Fakturierung
issue price of a share (BE)	Aktienemissionskurs
issue price of a stock (AE)	Aktienemissionskurs
issued capital	gezeichnetes Kapital
issued capital and reserves attributable to equity holders of the parent	gezeichnetes Kapital und Rücklagen, die den Anteilseignern der Muttergesellschaft zugeordnet sind
item	Artikel; Buchungsposten, Position, Posten
item card	Artikelkarte
item in transit	durchlaufender Posten
item master file	Artikelstammdatei
item master record	Artikelstammsatz
item number	Artikelnummer
item of the balance sheet	Posten der Bilanz
items of accrual and deferral	Abgrenzungsposten
job costing	Stückrechnung, Stückkalkulation, Zuschlagskalkulation
job costs	Auftragskosten
job order	interner Auftrag, Werkstattauftrag
job-order calculation	Einzelkalkulation, Stückkalkulation
job-order cost accounting	Auftragsabrechnung, Kostenträgerrechnung
job-order costs	Auftragskosten
job-order result	Auftragsergebnis
job shop order	interner Auftrag
job shop scheduling	Maschinenbelegungsplanung
joint control	gemeinsame Beherrschung, gemeinsame Führung
joint costs	Kosten der Kuppelproduktion
joint product	Kuppelprodukt
joint-product costing	Kuppelkalkulation
Joint Standard Accounting System of Industrial Associations	Gemeinschaftskontenrahmen der Industrie
joint venture	Gemeinschaftsunternehmen
jointly controlled assets	Gemeinschaftsvermögen
jointly controlled entities	Gemeinschaftsgesellschaften
jointly controlled operations	Gemeinschaftsprojekte
journal	Grundbuch, Journal, Tagebuch, Prima Nota
junk value	Schrottwert
jurisdiction to tax	Steuerhoheit
justify a claim	Anspruch begründen
keep	aufbewahren
keep an account	Konto führen
keep books	Bücher führen
keeping of accounts	Führen der Bücher
key assumptions	wesentliche Annahmen
key ratio	Spitzenkennzahl
kickback	Schmiergeld
kink	Knick
knowingly	bewusst, wissentlich
label	kennzeichnen
label	Bezeichnung
labelling	Kennzeichnung

labor costs (AE)	Personalkosten
labor hour (AE)	Arbeitsstunde
labor intensity (AE)	Arbeitsintensität
labour costs (BE)	Personalkosten
labour hour (BE)	Arbeitsstunde
labour intensity (BE)	Arbeitsintensität
labour per unit of outputs	Arbeitsintensität
land	Boden, Grund und Boden, Grundstück
land and buildings	Grundstücke und Gebäude
land built upon	bebaute Grundstücke
land tax	Grundsteuer
land transfer tax	Grunderwerbsteuer
large company (BE)	große Kapitalgesellschaft
large corporation (AE)	große Kapitalgesellschaft
last in - first out	Lifo-Methode
late payment	verspätete Zahlung
late payment penalty	Säumniszuschlag
latest estimate	aktuelle Hochrechnung, aktuelle Schätzung
latitude	Ermessensspielraum
law of taxation	Steuerrecht
law regarding tax offences (BE)	Steuerstrafrecht
law regarding tax offenses (AE)	Steuerstrafrecht
layout	Gliederung
layout of balance sheet	Bilanzgliederung, Bilanzschema
leading shareholder (BE)	Hauptaktionär
leading stockholder (AE)	Hauptaktionär
leakage	Schwund
lease	mieten, pachten
lease	Leasingverhältnis, Pacht, Vermietung
lease liabilities	Leasingverpflichtungen
lease-purchase agreement	Mietkauf
lease term	Laufzeit eines Leasingvertrages
leased asset	Leasinggut
leasehold premises	geleaste Gebäude
leasing agreement	Mietvertrag, Pachtvertrag
ledger	Hauptbuch, Sachbuch
ledger account	Hauptbuchkonto, Sachkonto
ledger sheet	Kontenblatt
ledgerless accounting	Belegbuchhaltung
leeway	Ermessensspielraum
legal and professional fees	Rechts- und Beratungskosten
legal fees and charges	Rechtskosten
legal obligation to capitalize	Aktivierungspflicht
legal obligation to keep commercial books of account	Buchführungspflicht
legal obligations	rechtliche Verpflichtungen
legal owner	rechtlicher Eigentümer
legal ownership	rechtliches Eigentum
legal prohibition to capitalize	Aktivierungsverbot
legal reserve	gesetzliche Rücklage
legal VAT rate	gesetzlicher Umsatzsteuersatz
legally effective	rechtskräftig
lending	Kreditgewährung
lessee	Leasingnehmer
lessor	Leasinggeber
level off	abflachen

level out	sich einpendeln
level-by-level planning	stufenweise Planung
level of capacity utilization	Kapazitätsnutzungsgrad
level of detail	Detaillierungsgrad
level of stock	Lagerbestand
level of time	Zeithorizont
leverage (AE)	Verschuldungsgrad
leverage effect	Leverage-Effekt
leverage factor	Leverage-Faktor
levy tax	Steuer erheben
levy	Abgabe, Beitrag, Erhebung, Steuer; Nachschussforderung
levy upon property	Zwangsvollstreckung
liabilities	Verbindlichkeiten, Passiva
liabilities and equity side	Passivseite
liabilities due to banks	Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten
liabilities due to local tax office	Verbindlichkeiten gegenüber Finanzbehörden
liabilities due to social insurance bodies	Verbindlichkeiten gegenüber Sozialversicherungsträgern
liabilities side of the balance sheet	Passivseite der Bilanz
liabilities to affiliated companies	Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen
liabilities to banks	Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten
liability	Verbindlichkeit
liability account	Passivkonto
liability for tax	Steuerpflicht
liability item	Passivposten
liability on bills	Wechselobligo
liability provision	Rückstellung
liability reserve	Rückstellung
liability to pay taxes	Steuerpflicht
liability to tax	Steuerpflicht
liable equity capital	Haftungskapital
liable for income tax	einkommensteuerpflichtig
liable to tax	steuerpflichtig
liable to VAT	umsatzsteuerpflichtig
licence (BE)	Lizenz
license (AE)	Lizenz
limit of tax exemption	Steuerfreigrenze
limited commercial partnership	Kommanditgesellschaft
limited company (BE)	Gesellschaft mit beschränkter Haftung
limited liability capital	Kommanditkapital
limited liability company	Gesellschaft mit beschränkter Haftung
limited partner	Kommanditist, Teilhafter
limited partner's contribution	Kommanditeinlage
limited partner's holding	Kommanditeinlage
limited partner's share	Kommanditanteil
limited partnership	Kommanditgesellschaft
line	Linie, Zeile
line chart	Liniendiagramm, Strichdiagramm
line diagram	Liniendiagramm, Strichdiagramm
line graph	Liniendiagramm, Strichdiagramm
line item	Bilanzposten
linear regression	lineare Regression
linear trend	linearer Trend
liquid assets ratio	Liquiditätskennzahl
liquid funds	flüssige Mittel
liquidation	Liquidation
liquidation balance sheet	Liquidationsbilanz

liquidation costs	Liquidationskosten
liquidation period	Liquidationszeitraum
liquidation proceeds	Liquidationserlös
liquidation sale	Liquidationsverkauf
liquidation-type composition	Liquidationsvergleich
liquidation value	Liquidationswert
liquidator	Liquidator
liquidity budget	Liquiditätsplan
liquidity budgeting	Liquiditätsplanung
liquidity plan	Liquiditätsplan
liquidity planning	Liquiditätsplanung
liquidity ratio	Liquiditätskennzahl
liquidity-related expenses	liquiditätswirksame Aufwendungen, pagatorische Aufwenc
liquidity squeeze	Liquiditätsengpass
list	auflisten, listen
list	Liste
list of assets and liabilities	Bestandsverzeichnis, Inventar
list of real estate holdings	Grundstücksverzeichnis
listed parent	börsennotiertes Mutterunternehmen
litigation costs	Prozesskosten
litigation expenses	Prozesskosten
loan	Anleihe, Ausleihung, Darlehen, Darlehensschuld, Kredit
loan capital	Fremdkapital
loan principal	Darlehenssumme
loan repayment	Kreditabbau
loans and receivables	gewährte Kredite und Forderungen
loans payable	Anleiheverbindlichkeiten, Darlehensschulden
loans receivable	Forderungen aus Anleihen
loans to affiliated companies	Ausleihungen an verbundene Unternehmen
loans to affiliated undertakings (AE)	Ausleihungen an verbundene Unternehmen
loans to companies in which participations are held (AE)	Ausleihungen an Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht
loans to companies in which the company has a participating interest (BE)	Ausleihungen an Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht
loans to employees	Ausleihungen an Mitarbeiter
loans to group undertakings (BE)	Ausleihungen an verbundene Unternehmen
loans to managers or members of the management board	Ausleihungen an Geschäftsführer oder Vorstandsmitglied
loans to members	Ausleihungen an Gesellschafter (einer Personengesellsch
loans to other long-term investees and investors	Ausleihungen an Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht
loans to shareholders	Ausleihungen an Gesellschafter (einer Kapitalgesellschaft
location	Lagerort
lodge an objection to	Einspruch erheben gegen
long-form audit report	Prüfungsbericht
long-range	langfristig
long-range planning	langfristige Planung
long-term	langfristig
long-term construction type contracts	langfristige Fertigungsaufträge
long-term debt	langfristige Verbindlichkeit
long-term equity investments	Beteiligungen
long-term financial assets	Finanzanlagen
long-term investments	Finanzanlagen, (AE) Wertpapiere des Anlagevermögens
long-term liabilities	langfristige Verbindlichkeiten
long-term manufacturing contract	langfristiger Fertigungsauftrag
long-term planning	langfristige Planung

long-term production order	langfristiger Fertigungsauftrag
long-term provisions	langfristige Rückstellungen
long-term securities	Finanzanlagen, (AE) Wertpapiere des Anlagevermögens
loss	Verlust
loss carried forward	Verlustvortrag
loss for the financial year (BE)	Jahresfehlbetrag
loss on disposal	Veräußerungsverlust
loss on disposal of fixed assets	Verlust aus Abgang von Vermögensgegenständen des AV
loss on sales	Verluste aus dem Verkauf unter Buchwert
loss transferred to new account	Verlustvortrag (des abgelaufenen Geschäftsjahres)
losses from fixed-asset disposals	Verluste aus Anlagenabgängen
losses not covered by equity	nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag
lot	Los, Serie
low	Tiefpunkt, Tiefstand
low-cost assets	geringwertige Wirtschaftsgüter
low-value items	geringwertige Wirtschaftsgüter
lower of cost or market concept (AE)	Niederstwertprinzip
lower of cost or market principle (BE)	Niederstwertprinzip
lower of cost or market value	Niederstwert
lowest price limit	Preisuntergrenze
lump-sum	pauschal
lump sum	Pauschalbetrag
lump-sum amount	Pauschalbetrag
lump-sum reserve on receivables	Pauschalwertberichtigung auf Forderungen
lump-sum taxation	Steuerpauschalierung
lump-sum valuation adjustment	Pauschalwertberichtigung, Sammelwertberichtigung
lump-sum valuation adjustment for receivables	Pauschalwertberichtigung auf Forderungen
lump-sum value adjustment	Pauschalwertberichtigung, Sammelwertberichtigung
luxury tax	Luxussteuer
machine group	Maschinengruppe
machine hour accounting	Maschinenstundensatzrechnung
machine hour rate	Maschinenstundensatz
machine number	Maschinennummer
machine overhead rate	Maschinenstundensatz
machine serial number	Seriennummer der Maschine
machine tool	Werkzeugmaschine
machinery and equipment	Maschinen und Anlagen, Betriebsausstattung
machining time	Zeit pro Stück, Taktzeit
main activity	Hauptprozess
mainly	überwiegend
maintenance	Instandhaltungsaufwendungen, Wartung
maintenance budget	Wartungsplan
maintenance interval	Instandhaltungsintervall
maintenance of real asset values	substanzielle Kapitalerhaltung
major repair	Großreparatur
majority	Mehrheit
majority-owned subsidiary	Tochtergesellschaft im Mehrheitsbesitz
make out a check (AE)	Scheck ausstellen
make out a cheque (BE)	Scheck ausstellen
make the cash	Kassensturz machen
make-ready entry	vorbereitende Abschlussbuchung
make-ready time	Rüstzeit
management accounting	entscheidungsorientiertes Rechnungswesen
management approach	Entscheidungsfindung auf höchster Managementebene
management audit	Organisations- und Geschäftsführungsprüfung
management board	Vorstand

management buy-out	Unternehmenskauf durch eigene Mitarbeiter
management decision game	Unternehmensplanspiel
management information loop	Management-Informationssystem
management information system	Management-Informationssystem
management ratio	betriebswirtschaftliche Kennzahl
management report	Lagebericht
management's discussion and analysis	Lagebericht
managerial accounting	entscheidungsorientiertes Rechnungswesen
managerial planning	Unternehmensplanung
managing board	Vorstand
manhour	Arbeitsstunde
manpower budget	Personalkostenplan
manpower planning	Personalplanung
manufacturing	Fertigung, Produktion
manufacturing area	Fertigungsbereich, Produktionsbereich
manufacturing budget	Fertigungsbudget, Fertigungsplan, Produktionsplan
manufacturing cost	Herstellkosten, Herstellungskosten
manufacturing function	Fertigungsbereich, Produktionsbereich
manufacturing overhead	Fertigungsgemeinkosten
manufacturing sector	Fertigungsbereich, Produktionsbereich
manufacturing supplies	Hilfs- und Betriebsstoffe
margin of error	Sicherheitspanne, Sicherheitszuschlag
margin of safety	Sicherheitspanne, Sicherheitszuschlag
marginal cost	Grenzkosten
marginal costing (BE)	Grenzkostenrechnung
marginal revenue	Grenzertrag
marginal unit cost	Grenzstückkosten
marginal utility	Grenznutzen
mark	kennzeichnen
markdown	Kostenabschlag
market capitalization	Marktkapitalisierung
market feasibility	Marktreife
market price	Börsenpreis, Marktpreis
market rate	Börsenpreis, Marktpreis
market segment	Teilmarkt
market value	Marktwert, Tageswert, Zeitwert
marketable securities	Wertpapiere des Umlaufvermögens
marketing budget	Umsatzplan
marketing costs	Vertriebskosten
marketing planning	Absatzplanung
marking	Kennzeichnung
markon (factor)	Kalkulationszuschlag, Zuschlag
markup (factor)	Kalkulationszuschlag, Zuschlag
massage the figures	Bilanz frisieren, Zahlen frisieren
master account file	Kontenplandatei, Kontenstammdatei
master account record	Kontenstammsatz
master budget	Gesamtbudget
master file	Stammdatei
master plan	Gesamtplan
master planning	Gesamtplanung
master record	Stammsatz
match	abstimmen (z.B. Konten); übereinstimmen
matching	Abstimmung; periodengerechte Zuordnung von Aufw. und
matching concept (AE)	Periodisierung von Aufwendungen und Erträgen
matching of expenses and income	periodische Abgrenzung von Aufwendungen und Erträgen
matching principle (BE)	Periodisierung von Aufwendungen und Erträgen

material	wesentlich
material interest	wesentliche Beteiligung
material price variance	Materialpreisabweichung
material requirements planning	Materialbedarfsplanung
material usage variance	Materialverbrauchsabweichung
materiality	materielle Bedeutung, Wesentlichkeit
materiality concept (AE)	Wesentlichkeitsgrundsatz
materiality principle (BE)	Wesentlichkeitsgrundsatz
materials account	Materialkonto
materials consumption	Materialverbrauch
materials costs	Materialkosten
materials cost center (AE)	Materialkostenstelle
materials cost centre (BE)	Materialkostenstelle
materials handling overhead	Materialgemeinkosten
materials issue note	Materialentnahmeschein
materials order	Materialentnahmeschein
materials overhead	Materialgemeinkosten
materials overhead rate	Materialgemeinkostenzuschlag
materials requirements planning	Materialbedarfsplanung
materials requisition record	Materialentnahmeschein
materials return record	Materialrückgabeschein
materials usage	Materialeinsatz
materials usage variance	Materialverbrauchsabweichung
materials withdrawal	Materialabgang
mathematical expectation	mathematische Erwartung
matrix	Matrix
matrix accounting	Matrizenbuchführung
matrix balance sheet	Bilanz in Kontenform, Bilanzkreuz
matrix form	Kontenform
maturing on	fällig am
maturity date	Endfälligkeitszeitpunkt, Verfalltag
maturity list	Fälligkeitsverzeichnis
maturity tickler	Fälligkeitsverzeichnis
maximum amount deductible from tax liability	steuerlicher Höchstbetrag
maximum inventory level	Höchstbestand
maximum value	Anschaffungswert als Höchstwert, Obergrenze der HK
MD&A	Lagebericht
mean	arithmetisches Mittel, Durchschnitt
measured reliably	zuverlässig bemessen
measurement	Bewertung
measurement date	Feststellungszeitpunkt
measuring assets	Bewertung von Vermögensgegenständen
medium-sized business	mittelgroßes Unternehmen
medium-term	mittelfristig
medium-term liabilities	mittelfristiges Fremdkapital
medium-term planning	mittelfristige Planung
meeting of the creditors	Gläubigerversammlung
membership fee	Mitgliedsbeitrag
merchandise (AE)	Handelsware, Waren
merchandise account	Warenkonto
merchandise held for resale	Handelswaren
merchandise purchase account	Wareneinkaufskonto
merchant by nature of type of business	Musskaufmann
merchant by virtue of registration	eingetragener Kaufmann
merge	fusionieren, verschmelzen
merger	Fusion, Verschmelzung

merger agreement	Fusionsvertrag, Verschmelzungsvertrag
merger balance sheet	Fusionsbilanz
method of calculation	Methode der Berechnung
method of depreciation	Abschreibungsmethode
midrange planning	mittelfristige Planung
mineral oil tax	Mineralölsteuer
minerals	Bodenschätze
minimize	verringern
minimum capital	Mindestkapital
minimum inventory level	Mindestbestand
minimum lease payments	Mindestleasingzahlungen
minimum valuation	Mindestbewertung
minor trader	Kleingewerbetreibender
minority holding	Minderheitsbeteiligung
minority interest	Minderheitsbeteiligung, Minderheitsanteil
minority participation	Minderheitsbeteiligung, Minderheitsanteil
minority shareholder (BE)	Minderheitsaktionär
minority stake	Minderheitsbeteiligung
minority stockholder (AE)	Minderheitsaktionär
MIS	Management-Informationssystem
mishandle	falsch behandeln
misinform	falsch informieren
mitigation of tax liability	Steuererlass
mixed account	gemischtes Konto
model	Typ
monetary transactions	Zahlungsverkehr
money terms/in	nominal
monthly	monatlich
more likely than not	Wahrscheinlichkeit von über 50 %
mortgages payable	Hypothekendarlehen
motor expenses	Kraftfahrzeugkosten
motor vehicle tax	Kraftfahrzeugsteuer
motor vehicles	Kraftfahrzeuge
movables	bewegliche Vermögensgegenstände; bewegliche Wirtschaftsgüter
movement	Verlauf
movement of goods	Lagerbewegungen
moving average	gleitender Durchschnitt
moving budget	rollendes Budget, rollender Finanzplan
multi-column journal	Mehrspaltenjournal
multi-level concept	Stufenkonzept
multi-national group	internationaler Konzern
multi-stage planning	stufenweise Planung, Sukzessivplanung
multi-stage process costing	mehrstufige Divisionskalkulation
multi-stage sampling	mehrstufige Probenahme
multiple posting	Mehrfachbuchung
multiple sampling	mehrstufiges Stichprobensystem
multiple step format (AE)	Stufengliederung der GuV (Gruppierung der Erträge und Aufwendungen und Bildung von Zwischenergebnissen)
multiple step overhead allocation sheet	mehrstufiger Betriebsabrechnungsbogen
municipal tax	Gemeindesteuer
National Health Insurance (BE)	gesetzliche Krankenversicherung
National Insurance	Sozialversicherung
National Insurance Contributions	Sozialversicherungsbeiträge
natural resources	Bodenschätze
nature of expense method	Gesamtkostenverfahren
necessary for operation	betriebsnotwendig

necessary operating capital	betriebsnotwendiges Kapital
need of reorganization/in	sanierungsbedürftig
negative cash flow	Zahlungsausgangsstrom
negative goodwill	Unterschiedsbetrag aus der Kapitalkonsolidierung
negative investment	Desinvestition
negative volume variance cost	Leerkosten
negligible	unbedeutend, vernachlässigbar
negotiated wage(s)	Tariflohn
net out	saldieren
net asset value	Substanzwert (Unternehmenswert)
net assets	Reinvermögen
net book value	Buchwert, Nettobuchwert, Restbuchwert
net book value at the end of the year	Restbuchwert am Ende des Geschäftsjahres
net cash flow	Netto-Cashflow (nach Dividenden und Abschreibungen)
net cash investment	Nettobarinvestitionswert
net earnings	Nettoergebnis, Reingewinn
net earnings as percentage of sales	Nettoumsatzrendite
net income	Jahresüberschuss, Reingewinn; Kapitalgewinn
net income before taxes	Ergebnis vor Steuern
net income for the financial year	Jahresüberschuss, Reingewinn; Kapitalgewinn
net income for the year (AE)	Jahresüberschuss
net income of a (given) period	Periodenerfolg
net income of the year (AE)	Jahresüberschuss
net income shown in the balance sheet	Bilanzgewinn
net loss (AE)	Reinverlust
net loss for [of] the year	Jahresfehlbetrag
net loss or profit	Periodenergebnis
net of tax	nach Steuern, versteuert
net operating income or loss (AE)	Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit
net operating profit after taxes	Nettobetriebsgewinn nach Steuern
net pay	Nettolohn
net periodic pension cost	Nettopensionsaufwand
net present value	Kapitalwert, Nettobarwert
net present value method	Barwertmethode
net profit	Reingewinn
net profit after taxes	Nettogewinn nach Steuern
net profit for [of] the year	Jahresüberschuss
net profit or loss for the period	Periodenergebnis
net profit ratio	Verhältnis Reingewinn zu Nettoerlös
net realisable value	Nettorealisationwert, Nettoveräußerungspreis, retrograde
net realizable value (AE)	Nettorealisationwert, Nettoveräußerungspreis, retrograde
net realization value	Nettorealisationwert, Nettoveräußerungspreis, retrograde
net revenues	Nettoerlöse
net sales revenues	Nettoerlöse
net selling price	Nettoveräußerungswert
net VAT (amount) payable	Umsatzsteuerzahllast
net wage	Nettolohn
net worth	Nettovermögen, Reinvermögen
net worth tax	Vermögensteuer
netback	Rückrechnung von brutto auf netto
neutrality	Bilanzobjektivität, Willkürfreiheit
neutrality principle	Grundsatz der Willkürfreiheit
new business start	Neugründung
no-entry-without-voucher principle	Belegprinzip
nominal value	Nominalwert
non-cash capital contribution	Sacheinlage

non-controllable costs	nicht beeinflussbare Kosten
non-controllable volume variance	Beschäftigungsabweichung
non-deductible	nicht abzugsfähig
non-EU state	Drittland
non-financial assets	Sachanlagevermögen
non-monetary assets	Sachgüter
non-monetary compensation	Sachbezüge
non-monetary exchange	Tauschvorgang
non-negotiable clause	Rektaklausel
non-operating expense	neutraler Aufwand
non-operating income (AE)	neutraler Ertrag
non-operating result account	neutrales Ergebniskonto
non-operating revenue	neutraler Ertrag
non-operating section	außerbetrieblicher Bereich
non-personal tax	Objektsteuer, Realsteuer
non-productive cost center (AE)	Hilfskostenstelle
non-productive cost centre (BE)	Hilfskostenstelle
non-publicly accountable entities	kleine und mittelgroße Unternehmen ohne besondere Offenlegungspflichten
non-real-estate fixed assets	bewegliches Anlagevermögen
non-reciprocal transfers	Schenkungen, Subventionen
non-recurrent charges	außerordentlicher Aufwand
non-scheduled depreciation	außerplanmäßige Abschreibung
non-standard operation variance	Arbeitsablaufabweichung
non-taxable	nicht steuerpflichtig, steuerfrei
non-trading income	neutraler Ertrag
non-wasting fixed assets	nicht abnutzbares Anlagevermögen
noncurrent	langfristig
noncurrent assets	Anlagevermögen
noncurrent expense	periodenfremder Aufwand
noncurrent financial assets	langfristige Finanzanlagen
noncurrent income	periodenfremder Ertrag
noncurrent liabilities	langfristige Verbindlichkeiten
noncurrent provisions	langfristige Rückstellungen
NOPAT	Nettobetriebsgewinn nach Steuern
normal cost accounting	Normalkostenrechnung
normal cost rate	Normalkostensatz, Normalzuschlagsatz
normal costing	Normalkostenrechnung
normal depreciation	planmäßige Abschreibung
normal dispersion	Normalstreuung
normative planning	normative Planung
not applicable	nicht anwendbar
not subject to taxation	steuerfrei
note	Anmerkung, Eintragung, Fußnote, Notiz
notes	Angaben; Anhang
notes added to the balance sheet	Bilanzbericht
notes to financial statements	Anhang
notes to group financial statements	Konzernanhang
notional amount	Referenzwert bei Derivaten
NPV	Kapitalwert, Nettobarwert
number	nummerieren
number ongoingly	laufend nummerieren
number pages	paginieren, Seiten nummerieren
number of employees	Anzahl Mitarbeiter
obfuscate	verschleiern
objective	Zielsetzung

obligation	Pflicht; Verbindlichkeit, Verpflichtung
obligation to accrue	Passivierungsgebot; Passivierungspflicht
obligation to carry as a liability	Passivierungsgebot; Passivierungspflicht
obligations under finance leases	Verbindlichkeiten aus Finanzierungsleasing
obligatory disposition	Mussvorschrift
obligatory provision	Mussvorschrift
obsolescence	technisch-wirtschaftliche Veralterung, Veraltung
obsolete	veraltet
obsolete stocks	Ladenhüter, Lagerhüter
of which	davon
off balance sheet	bilanzneutral
offer for settlement	Vorlage des Insolvenzplans; Vergleichsvorschlag
office and administration budget	Budget des Verwaltungsbereichs
office equipment	Büroausstattung
office equipment and furnishings	Büroausstattung, Geschäftsausstattung
office expenses	Büroaufwand
office supplies	Büroaufwendungen, Büromaterial
official legal confirmation	gerichtliche Bestätigung
official (standard) wage(s)	Tariflohn
offsetting	Saldierung
offsetting of receivables and payables in the consolidated financial statements	Schuldenkonsolidierung
offspring	Tochtergesellschaft
old-age allowance	Altersfreibetrag
old-age benefits	Altersversorgung
old-age exemption	Altersfreibetrag
old-age pensions	Altersversorgung
on-costs (BE)	Gemeinkosten, Unkosten
open an account	Konto eröffnen
open account	laufendes Konto
open check (AE)	Barscheck
open cheque (BE)	Barscheck
open item	offener Posten
open reserves	offene Rücklagen
opening balance	Anfangsbestand, Eröffnungssaldo, Saldovortrag
opening balance sheet	Eröffnungsbilanz
opening balance sheet account	Eröffnungsbilanzkonto
opening entry	Eröffnungsbuchung
opening of an account	Eröffnung eines Kontos
opening of insolvency proceedings	Eröffnung des Insolvenzverfahrens
opening stock	Anfangsbestand
operating accounts	Kosten- und Erlöskonten
operating activities	betriebliche Tätigkeiten, gewöhnliche Geschäftstätigkeit
operating and office equipment	Betriebs- und Geschäftsausstattung
operating assets	betriebsnotwendiges Vermögen; Betriebsmittel
operating charges	betriebliche Aufwendungen
operating cycle	Betriebszyklus, Geschäftsjahr
operating expense	betriebsbedingter Aufwand, betrieblicher Aufwand, Zweck:
operating income	betrieblicher Ertrag
operating leasing	Mietleasing
operating life	Nutzungsdauer
operating loss	Betriebsverlust
operating margin	Handelsspanne
operating profit	Betriebsergebnis; Betriebsgewinn
operating ratio	Erfolgskennzahl
operating receipts	Betriebseinnahmen

operating result	(ordentliches) Betriebsergebnis
operating return	Betriebsrentabilität
operating statement	Betriebsergebnisrechnung
operating supplies	Betriebsstoffe
operating variance	Verfahrensabweichung
operational accountancy	Betriebsabrechnung, betriebliches Rechnungswesen
operational audit	interne Revision, Systemprüfung
operational auditing	Systemprüfung
operational budget	Produktionsbudget
operational format	Umsatzkostenverfahren
operational planning	operative Planung
operational revenue	betrieblicher Ertrag, betriebliche Leistungen
operations oriented format	Umsatzkostenverfahren
operative planning	operative Planung
opportunity costs	alternative Kosten, Opportunitätskosten, Substitutionskost
optimum capital structure	optimale Kapitalstruktur
optimum financing mix	optimale Finanzierung
option	Variante, Wahl, Wahlrecht
option to accrue (for)	Passivierungswahlrecht
option to capitalize	Aktivierungswahlrecht
option to carry as a liability	Passivierungswahlrecht
order	Auftrag; Reihenfolge
order bookings	Auftragseingänge
order cost accounting	Auftragsabrechnung
order costing	Auftragsabrechnung
order costs	Auftragskosten
order filling costs	Auftragsabwicklungskosten
order number	Auftragsnummer
order volume	Auftragsbestand
orderly	ordnungsgemäß
orders on hand	Auftragsbestand
orders received	Auftragseingänge
ordinary activities	gewöhnliche Tätigkeit
ordinary depreciation	Normalabschreibung
ordinary share (BE)	Stammaktie
ordinary wear and tear	normaler Verschleiß
original cost	Anschaffungs- oder Herstellungskosten
other accounts receivable	sonstige Forderungen
other accruals (AE)	sonstige Rückstellungen
other advertising expense	übrige Werbeaufwendungen
other assets	sonstige Vermögensgegenstände
other company taxes	sonstige betriebliche Steuern
other corporate taxes	sonstige betriebliche Steuern
other creditors (BE)	sonstige Verbindlichkeiten
other details	sonstige Angaben
other earned surplus	sonstige Rücklagen
other gains and losses	sonstige Gewinne und Verluste
other income	sonstige Einkünfte
other intangible assets	sonstige immaterielle Anlagen
other interest (receivables) and similar income	sonstige Zinsen und ähnliche Erträge
other investments	sonstige Wertpapiere
other liabilities	sonstige Verbindlichkeiten
other loans	sonstige Ausleihungen
other long-term equity investments	Beteiligungen
other miscellaneous financial assets	übrige sonstige Finanzanlagen
other operating charges (BE)	sonstige betriebliche Aufwendungen

other operating costs	sonstige betriebliche Aufwendungen
other operating expenses	sonstige betriebliche Aufwendungen
other operating income	sonstige betriebliche Erträge
other operating revenue (BE)	sonstige betriebliche Erträge
other payables	sonstige Verbindlichkeiten
other performances	sonstige Leistungen
other provisions (BE)	sonstige Rückstellungen
other receivables	sonstige Forderungen
other reserves	sonstige Rücklagen
other revenue reserves	andere Gewinnrücklagen
other securities	sonstige Wertpapiere
other services	sonstige Leistungen
other taxes	sonstige Steuern
other taxes on corporate income and trade earnings	sonstige Steuern vom Einkommen und vom Ertrag
out of date	veraltet
outgoing payments budget	Ausgabenplan
outlay	Auslage
outlays	Ausgaben, Auslagen
outlook	Aussichten
output	Leistung; Ertrag
output-related cost accounting	leistungsabhängige Kostenverrechnung
output tax	Umsatzsteuer (auf Ausgangsrechnungen)
output unit	Bezugsgrößeneinheit, Leistung
output VAT	Mehrwertsteuer, Umsatzsteuer auf Ausgangsrechnungen
outputs	umsatzsteuerpflichtige Umsätze
outside auditor	unabhängiger Prüfer
outside capital	Fremdkapital
outside services	Fremdleistungen
outside shareholder (BE)	Minderheitsaktionär
outside the scope of taxation	von der Besteuerung ausgenommen
outstanding accounts	Außenstände
outstanding balances	Außenstände, offene Salden
outstanding capital	ausstehende Einlagen auf das gezeichnete Kapital
overabsorbed overhead	Kostenüberdeckung
overabsorption	Überdeckung
overage	Überalterung
overall plan	Gesamtplan
overall planning	Gesamtplanung
overall profitability	Gesamtrentabilität
overall result	Gesamtergebnis, Unternehmensergebnis
overall tax burden	Gesamtsteuerbelastung
overapplied overhead	Gemeinkostenüberdeckung
overdepreciation	Abschreibung über Null
overdraft	Kontokorrentkredit, Überziehung
overdraw	überziehen
overdrawing	Kontoüberziehung
overestimate of costs	Kostenüberdeckung
overhead	Gemeinkosten
overhead absorption rate	Gemeinkostenzuschlagssatz
overhead allocation base	Kostenverteilungsschlüssel
overhead allocation sheet	Betriebsabrechnungsbogen
overhead budget	Gemeinkostenplan
overhead budgeting	Gemeinkostenplanung
overhead planning	Gemeinkostenplanung
overhead rate	Gemeinkostenzuschlagssatz
overindebtedness	Überschuldung

overprice	überbewerten
overriding	vorrangig
overriding principle	übergeordnetes Prinzip
overrun	Überschreitung
overstate	überbewerten
overstocking	Überbestände
overtime pay	Überstundenvergütung
overvalue	überbewerten
owe	schulden
own shares	eigene Aktien, eigene Anteile
own work capitalized	aktivierte Eigenleistungen
owner's claim	Reinvermögen
owner's equity	Reinvermögen
paid-file	Ablage der bezahlten Rechnungen
paid-in capital	eingezahltes, gezeichnetes Kapital
paid-invoices file	Ablage der bezahlten Rechnungen
paper profit	rechnerischer Gewinn
par/above	über Nennwert
par/below	unter Nennwert
parent company	Muttergesellschaft, Obergesellschaft
parent company concept	Buchwertmethode
part process	Teilprozess
partial amount	Teilbetrag
partial billing	Teilabrechnung
partial consolidation	Teilkonsolidierung
partial payment	Teilzahlung
partial profit transfer agreement	Teilgewinnabführungsvertrag
partial result	Teilergebnis
partial write-down	Teilwertabschreibung
partially consolidated financial statements	Teilkonzernabschluss
participating interest	Beteiligung, Beteiligungsverhältnis
participating share	Stammeinlage
participation	Beteiligung, Einlage
participation in a limited partnership	Kommanditbeteiligung
participation in profits and losses	Gewinn- und Verlustbeteiligung
participation quota	Beteiligungsquote
partner	Teilhaber
partner's current account	Privatkonto
partnership	Personengesellschaft, Teilhaberschaft
partnership accounts	Gesellschafterkonten
partnership agreement	Gesellschaftsvertrag
pass a budget	Plan verabschieden
past period	vergangene Periode
patent	Patent
pay	zahlen, entrichten, einreichen (der Bank)
pay cash down	bar bezahlen
pay in advance	Anzahlung leisten
pay spot cash	sofort bar bezahlen
pay	Entlohnung, Gehalt, Lohn
pay-as-you-earn system (BE)	Quellenabzug der Lohnsteuer
pay-as-you-go system (AE)	Quellenabzug der Lohnsteuer
pay day	Zahltag
pay office	Lohnbüro
pay on account	Abschlagszahlung
pay schedule	Lohntabelle
pay slip	Gehaltsabrechnung, Gehaltsstreifen, Lohnabrechnung

payable	zahlbar
payables (AE)	Verbindlichkeiten
payables list	Kreditorenliste
payables to companies in which participations are held (AE)	Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht
payables turnover	Kreditorenumschlafshäufigkeit
paying-in slip	Einzahlungsformular
payment in kind	Sachleistung
payment of unchanged dividend over years	Dividendenkontinuität
payment on account	geleistete Anzahlung
payment terms	Zahlungsbedingungen
payments	Ausgaben
payments received on account	erhaltene Anzahlungen
payments received on account of orders	erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen
payroll	Gehaltsliste, Lohnliste
payroll account	Lohnkonto (in der Nebenbuchhaltung)
payroll accountancy	Lohn- und Gehaltsbuchhaltung
payroll accounting	Lohn- und Gehaltsabrechnung [Gehaltsbuchhaltung]
payroll accounts	Lohn- und Gehaltsabrechnung [Gehaltsbuchhaltung]
payroll office	Lohnbüro
payroll total	Lohn- und Gehaltssumme
PBO	Pensionsverpflichtung bezogen auf das künftige Gehaltsniveau
P/E ratio	Kurs-Gewinn-Verhältnis, KGV
peak	Höhepunkt erreichen
peak	Hoch, Höhepunkt, Spitze
penal proceedings for fiscal offences (BE)	Steuerstrafverfahren
penal tax proceedings	Steuerstrafverfahren
penal taxation law	Steuerstrafrecht
penalty for late payment	Säumniszuschlag
pencil (in)	mit Bleistift eintragen
pending business	schwebende Geschäfte
pending projects	schwebende Geschäfte
pending transactions	schwebende Geschäfte
pension accruals and similar obligations (AE)	Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen
pension and other benefit costs	Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung
pension expenses (AE)	Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung
pension plan	Pensionsplan
pension reserves and similar obligations	Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen
pensions and postretirement benefits	Pensionen
PER	Kurs-Gewinn-Verhältnis, KGV
per capita output	Pro-Kopf-Leistung
percentage	Prozentsatz
percentage of completion method	Teilgewinnrealisierung nach Fertigungsgrad
percentage return on sales	Umsatzrentabilität
performance	erbrachte Leistung; Durchführung
performance analysis	Ergebnisanalyse
performance target	Vorgabe
period costs	zeitabhängige Kosten, Fixkosten
period depreciation	zeitanteilige Abschreibung
period of depreciation	Abschreibungsdauer
period of grace	Nachfrist, Schonfrist
period of storage	Lagerdauer
period of usage	Nutzungsdauer, Nutzzeit
period under review	Berichtszeitraum
periodic depreciation	periodische Abschreibung
periodical inventory	Stichtagsinventur

perish	Verderb
perishable goods	verderbliche Vorräte
permanent diminution in value	dauerhafte Wertminderung
permanent establishment	Betriebsstätte
permanent investments	Anlagevermögen
permissible	zulässig
permission	Erlaubnis
personal account	Kontokorrentkonto, Personenkonto
personal account payable	Debitorenkonto
personal account receivable	Kreditorenkonto
personal tax	Personensteuer
personal use by taxpayer	Eigenverbrauch
personnel budget	Personalkostenplan
personnel expenses	Personalaufwand
personnel planning	Personalplanung
petition in insolvency	Antrag auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens
petition in liquidation	Liquidationsantrag
petty cash	Barkasse, Handkasse, Portokasse
petty cash book	Kassenbuch (der Barkasse)
petty cash float	Basisbestand, Bereitschaftsbestand der Barkasse
petty cash voucher	Kassenbeleg
physical assets	Sachgüter
physical budget	Mengenbudget
physical depreciation	verbrauchsbedingte Abschreibung
physical inventory taking	körperliche Bestandsaufnahme
physical life	voraussichtliche Lebensdauer
physical obsolescence	technische Veralterung
pick up	ansteigen, leicht erholen
pie chart	Kreisdiagramm, Tortendiagramm
piece/a	je Stück
piecemeal audit opinion	teilweise eingeschränkter Bestätigungsvermerk
plan	planen
plan	Plan
plan by stages	Stufenplan
planned activity level	Planbeschäftigung
planned data	Plandaten, Planungsdaten
planned figure	Planzahl
planned goal	Planziel
planned savings	geplante Einsparungen
planned target	Planziel
planned value	Plangröße, Planwert
planning	Planung
planning assumption	Planungsannahme, Planungsvermutung
planning base	Planungsgrundlage
planning for one year	kurzfristige Planung
planning horizon	Planungsperiode, Planungshorizont
planning level	Planungsebene
planning of operating results	Betriebsergebnisplanung
planning period	Planungsperiode, Planungszeitraum
planning premise	Planungsprämisse
planning round	Planungsrunde
planning stage	Planungsphase
planning system	Planungssystem
planning tool	Planungsinstrument
plant	Betrieb, Produktionsanlage, Produktionsstätte
plant accountant	Betriebsbuchhalter(in)

plant and equipment	Maschinen und maschinelle Anlagen, Betriebsausstattung
plant and machinery	Maschinen und maschinelle Anlagen, Maschinen
plant buildings	Betriebsgebäude
plant facilities	Betriebsanlagen
plant register	Anlagenbuchhaltung
plant site	Werksgrundstück
plant under construction	Anlagen im Bau, im Bau befindliche Anlagen
plausibility	Plausibilität
PLC (BE)	Aktiengesellschaft
pledge	Pfand, Pfandrecht
pledged	verpfändet
plot of land	Grundstück
plummet	stark zurückgehen
policy depreciation	bilanz- und finanzpolitische Abschreibungen
poll tax	Bürgersteuer, Kopfsteuer
pool of costs	Kostenblock
pool of fixed costs	Fixkostenblock
pooling method	Interessenzusammenführungsmethode (Behandlung als h
pooling of interests method	Interessenzusammenführungsmethode (Behandlung als h
pools	Schichten, Pools
population	statistische Masse, Gesamtzahl
position confirmation	Saldenbestätigung
positive cash flow	Zahlungseingangstrom
possible	möglich
post	buchen, verbuchen; versenden
post to account number 300	auf Konto 300 verbuchen
post-formation agreement	Nachgründungsvertrag
post-formation audit	Nachgründungsprüfung
post-performance	nach Erfüllung
postal check (AE)	Postscheck
postal check account (AE)	Postscheckkonto
postal cheque (BE)	Postscheck
postal giro account balance	Postscheckguthaben
postal giro transfer	Postüberweisung
postal remittance	Postüberweisung
postal transfer cheque (BE)	Postscheck
postdated check (AE)	vordatiertes Scheck
postdated cheque (BE)	vordatiertes Scheck
postponement of tax	Steuerverschiebung in die Zukunft
postretirement benefits	Altersversorgung
power	Energiekosten, Stromkosten
power to (levy) tax	Steuerhoheit
practicable	durchführbar
practice of balance sheet draw up	Bilanzierungspolitik
pre-formation company	Vorgründungsgesellschaft
pre-operating costs	Ingangsetzungskosten
pre-tax net income	Gewinn vor Steuern
pre-tax operating income	Betriebsergebnis vor Steuern
pre-tax profit	Gewinn vor Steuern
precedence rate	Dringlichkeitsstufe
predetermined costs	geplante Kosten
predict	vorhersagen
predictable	vorhersehbar
prediction	Prognose
predictive value	Vorhersagetauglichkeit
predominant	überwiegend, vorherrschend

preface	Vorwort
preference of debtors	Schuldnerbegünstigung
preference share (BE)	Vorzugsaktie
preference stock (AE)	Vorzugsaktie
preferential claim	bevorrechtigte Forderung
preferential creditor	bevorrechtigter Gläubiger
preferred claim	bevorrechtigte Forderung
preferred creditor	bevorrechtigter Gläubiger
preferred shares (BE)	Vorzugsaktien, Vorzugsaktienkapital
preferred stock (AE)	Vorzugsaktie
preliminary	vorbereitend
preliminary assessment subject to review (or tax)	Steuerfestsetzung unter Vorbehalt der Nachprüfung
preliminary balance sheet	Probabilanz, Rohbilanz, vorläufige Bilanz, Verkehrsbilanz
preliminary calculation	Vorkalkulation
preliminary costing	Vorkalkulation
preliminary costs	vorkalkulierte Kosten
preliminary VAT self-assessment return	Umsatzsteuervoranmeldung
premium	Agio, Aufgeld; Versicherungsprämie; Zulage
prepaid expenses	aktive Rechnungsabgrenzung, transitorische Aktiva, Aufw:
prepaid income	passive Rechnungsabgrenzung, transitorische Passiva
prepaid VAT	Vorsteuer
preparation of a balance sheet	Aufstellung einer Bilanz, Bilanzierung
preparation of financial statements	Bilanzierung, Erstellung des Jahresabschlusses
preparation of inventory	Aufstellung des Inventars
preparatory	vorbereitend
prepare	aufstellen (Bilanz, Budget)
prepare a budget	Budgt aufstellen
prepare the annual financial statements	Jahresabschluss erstellen
prepare the balance sheet	bilanzieren
prepay	anzahlen, Anzahlung leisten, vorauszahlen
prepayment	geleistete Anzahlung, Vorauszahlung, Vorkasse
prepayment of taxes	Steuervorauszahlung
prepayments and accrued income	aktiver Rechnungsabgrenzungsposten
prepayments and deferred charges	passiver Rechnungsabgrenzungsposten
prepayments on intangible assets (AE)	geleistete Anzahlungen auf immaterielle Vermögensgeger
preproduction cost	Rüstkosten
prescribed	vorgeschrieben
present value	Barwert, Gegenwartswert, Zeitwert
present-value depreciation	Barwertabschreibung
presentation by function	Umsatzkostenverfahren
presentation by nature	Gesamtkostenverfahren
presentation of financial statements	Darstellung des Abschlusses
preserve	aufbewahren
previous endorser [indorser]	Vorindossant
previous year	Vorjahr
price before cash discount	Zieleinkaufspreis
price ceiling	Preisobergrenze
price-earnings ratio	Kurs-Gewinn-Verhältnis, KGV
price per share	Kurswert der Aktie
price per unit	Einzelpreis, Stückpreis
price reduction (BE)	Preisnachlass
price variance	Preisabweichung
pricing margin	Kalkulationsspanne
primary allocation	Kostenartenverteilung, Primärumlage
primary ratio	primäre Kennziffer
primary reporting format	primäres Berichtsformat

primary segment report	Primärsegmentbericht
prime cost	Einzelkosten, Summe der Einzelkosten
principal (of a loan)	Nennwert, Darlehensbetrag
principal repayment	Tilgungsleistung, Tilgungszahlung
principal shareholder (BE)	Hauptaktionär
principal stockholder (AE)	Hauptaktionär
principle (BE)	Grundsatz, Prinzip
principle-based accounting	prinzipienbasiertes Rechnungswesen,
principle of causation	Verursachungsprinzip
principle of classifying accounts according to sequence	Abschlussgliederungsprinzip (des Kontenrahmens)
principle of continuity of balance sheet items	Prinzip der Bilanzkontinuität
principle of lower of cost or market valuation	Niederstwertprinzip
principle of materiality	Grundsatz der Wesentlichkeit
principle of prudence	Grundsatz der Vorsicht
principle of public disclosure	Publizitätsprinzip
principle of unambiguous presentation	Grundsatz der Bilanzklarheit
principles of an orderly and adequate book-keeping	Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung
prior period adjustment	Korrektur von Vorjahreswerten
prior turnover tax	Vorsteuer
prior year	Vorjahr
prior-year carrying amount	Buchwert (Ende) Vorjahr, Vorjahresbetrag, Vorjahreswert
prior years' revenue	periodenfremder Ertrag
priority	Vorrecht
private account	Privatkonto
private asset contribution	Privateinlage
private company (BE)	Gesellschaft mit beschränkter Haftung, GmbH
private company limited by shares	Gesellschaft mit beschränkter Haftung, GmbH
private drawing	Privatentnahme
private limited company	Gesellschaft mit beschränkter Haftung, GmbH
private withdrawal	Privatentnahme
privilege	Vorrecht
pro memoria figure	Erinnerungsposten, Erinnerungswert
pro memoria item	Erinnerungsposten
pro-rata consolidation	anteilmäßige Konsolidierung, Quotenkonsolidierung
pro-rata-temporis depreciation	zeitanteilige Abschreibung
probability distribution	Wahrscheinlichkeitsverteilung
probable	wahrscheinlich
procedure	Vorgehen
proceeds	Einnahmen, Erlös
proceeds from merchandise	Erlöse aus Handelswaren
process costing	Divisionskalkulation
process variance	Arbeitsablaufabweichung
procurement area	Beschaffungsbereich
procurement budget	Beschaffungsplan
procurement costs	Beschaffungskosten, Kosten des Einkaufs
product	Erzeugnis, Produkt
product costing scheme	Kalkulationsschema
product of assessed value	Steuermessbetrag
production	Fertigung, Produktion
production area	Fertigungsbereich
production-basis method of depreciation	Abschreibung nach Leistungseinheiten, verbrauchsbeding
production budget	Fertigungsplan, Produktionsplan
production cost	Herstellkosten, Herstellungskosten
production cost center (AE)	Fertigungshauptkostenstelle, Fertigungsstelle
production cost centre (BE)	Fertigungshauptkostenstelle, Fertigungsstelle
production order	Fertigungsauftrag

production order accounting	Abrechnung von Fertigungsaufträgen, Auftragsabrechnung
production overrun	Überproduktion
production plan	Fertigungsplan, Produktionsplan
production site	Fertigungsstätte
production stage	Produktionsstufe
production to stock	Lagerfertigung
production-unit based depreciation	Abschreibung nach Leistungseinheiten, Mengenabschreib
profit after tax	Gewinn nach Steuern
profit and loss account	Gewinn- und Verlustkonto
profit and loss statement	Gewinn- und Verlustrechnung, Erfolgsbilanz
profit balance carried forward	Gewinnvortrag
profit before tax	Gewinn vor Steuern
profit break down into operating and non-operating	Erfolgsspaltung
profit carried forward	Gewinnvortrag
profit center accounting (AE)	Abteilungserfolgsrechnung
profit contribution	Deckungsbeitrag
profit determination	Gewinnermittlung
profit distribution	Gewinnausschüttung, Gewinnverteilung
profit figure	Gewinngröße
profit for the (financial) year	Jahresüberschuss, Jahresgewinn
profit for the year from continuing operations	Ergebnis aus laufender Geschäftstätigkeit
profit markup	Gewinnzuschlag
profit objective	Gewinnziel
profit on sales	Umsatzrendite
profit or loss from ordinary activities	Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit
profit or loss transferred to new account	Ergebnisvortrag auf neue Rechnung
profit participation	Gewinnbeteiligung
profit percentage	Umsatzgewinnrate
profit plan	Erfolgsplan
profit prior to company formation	Vorgründungsgewinn
profit ratio	ergebnisorientierte Kennzahl
profit retention	Thesaurierung
profit share	Gewinnanteil
profit share account	Gewinnanteilkonto
profit sharing	Gewinnbeteiligung
profit split method	Gewinnaufteilungsmethode
profit transfer agreement	Gewinnabführungsvertrag
profitability	Rentabilität
profitability accounting	Kostenrechnung nach Verantwortungsbereichen; Leistungs
profitability analysis	Rentabilitätsanalyse
profitability audit	Rentabilitätsprüfung
profitability concepts	Rentabilitätsbegriffe
profitability factor	Rentabilitätsfaktor (im Einzelhandel)
profitability ratio	Rentabilitätskennzahl
progressive costs	progressive Kosten
progressive tax rate	progressiver Steuersatz
projected benefit obligation	Pensionsverpflichtung bezogen auf das künftige Gehaltsn
projected unit credit method	Pensionsberechnung auf Basis der künftigen Inanspruchn
prolong	prolongieren, verlängern
prolong a bill	Wechsel prolongieren
prolongation of debts	Stundung von Forderungen
promissory note	eigener Wechsel, Solawechsel
promotion cost	Werbekosten
prompt payers	pünktliche Zahler
proper	ordnungsgemäß, ordnungsmäßig
property	Eigentum, Vermögen; Grundvermögen, Immobilie

property acquisition tax	Grunderwerbsteuer
property, plant and equipment	Sachanlagen
property tax	Vermögensteuer
proportion	Verhältnis
proportion completed	Grad der Fertigstellung (in %)
proportional consolidation	Quotenkonsolidierung
proportional cost accounting	Teilkostenrechnung
proportional costing	Grenzkostenrechnung, Teilkostenrechnung
proportional costs	proportionale Kosten
proportionate consolidation	Quotenkonsolidierung
proportionate equity interest	Beteiligungsquote
proprietor's account	Privatkonto
prorate	anteilmäßig verrechnen
proration	anteilige Verrechnung
protest fees	Wechselprotestkosten
prove accuracy of arithmetic	prüfen auf rechnerische Richtigkeit
provision (BE)	Rückstellung; Bestimmung, Rechtsvorschrift, Regelung
provision for contingencies	Rückstellung für ungewisse Verbindlichkeiten
provision for contingent losses (BE)	Drohverlustrückstellung, Rückstellung für Verluste aus sch
provision for corporate income tax (BE)	Körperschaftsteuerrückstellung
provision for deferred taxes	Rückstellung für latente Steuern
provision for guarantees	Garantierückstellung
provision for restructuring costs	Rückstellung für Restrukturierungsverpflichtungen
provision for trade taxes	Gewerbesteuerrückstellung
provisions for pensions and similar obligations (B	Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtunge
provisions for taxation (BE)	Steuerrückstellungen
provisions for taxes (BE)	Steuerrückstellungen
prudence concept (AE)	Vorsichtsprinzip
prudence principle (BE)	Vorsichtsprinzip
prudent businessman	ordentlicher Kaufmann
public accountability	öffentliche Rechenschaftspflicht
public accountant	Buchführungssachverständige, Wirtschaftsprüfer(in)
public at large	interessierte Öffentlichkeit
public charges	öffentliche Abgaben
public disclosure	Veröffentlichung, öffentliche Bekanntmachung
public funds	öffentliche Mittel
public levies	öffentliche Abgaben
public limited company (BE)	Aktiengesellschaft
publication	Veröffentlichung, öffentliche Bekanntmachung
Publicity Act	Publizitätsgesetz, PubliG
published financial statements	veröffentlichter Abschluss
purchase	Anschaffung, Erwerb, Kauf
purchase account	Wareneinkaufskonto
purchase and production cost	Anschaffungs- und Herstellungskosten
purchase book	Wareneingangsbuch
purchase commitments	Ankaufsverpflichtungen
purchase cost	Anschaffungskosten
purchase invoice	Eingangsrechnung
purchase ledger	Kreditorenbuch, Kreditorenkontokorrent
purchase method	Erwerbsmethode
purchase price	Anschaffungskosten
purchase price or cost of production valuation	Bewertung zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten
purchase price reduction	Anschaffungskostenminderung
purchased goodwill	derivativer [erworbener] Firmenwert
purchases returns account	Rücksendungen an Lieferer
push-down accounting	Form der Erwerbsmethode (Posten "Push-Down-Kapital" ;

qualified auditor's report	Gegenposten zu aufgedeckten stillen Reserven)
qualifying asset	eingeschränkter Bestätigungsvermerk
quantity	qualifizierter Vermögenswert
quantity unit	Menge
quantity variance	Mengeneinheit
quarter	Mengenabweichung
quarterly	Quartal
quarterly financial statements	vierteljährlich
quarterly report	Quartalsabschluss
quarterly VAT return	Vierteljahresbericht
questionnaire	vierteljährliche Umsatzsteuervoranmeldung
quick assets ratio	Fragebogen
quick ratio	Liquidität zweiten Grades
quota consolidation	Liquidität zweiten Grades
raising of taxes	anteilmäßige Konsolidierung, Quotenkonsolidierung
random dispersion	Steuererhebung
random order	Zufallsstreuung
random sample	Zufallsordnung
random sampling	Zufallsstichprobe
random test inventory	Zufallsauswahl
random warehousing	Stichprobeninventur
range of sample	chaotische Lagerhaltung
ranking	Stichprobenumfang
rate	Rangliste
rate of assessment	Satz
rate of equity turnover	Steuersatz
rate of inventory turnover	Umschlagshäufigkeit des Eigenkapitals
rate of merchandise turnover	Lagerumschlagshäufigkeit des Lagers
rate of pay	Umschlagshäufigkeit des Warenbestands
rate of return on capital employed	Lohnsatz
rate of return on equity	Gewinn in % des investierten Kapitals
rate of return on investment	Eigenkapitalverzinsung
rate of tax	Gewinn in % des investierten Kapitals
rate of total capital turnover	Steuersatz
rate of turnover	Umschlagshäufigkeit des Gesamtkapitals
rate on investment	Umsatzgeschwindigkeit, Umsatzhäufigkeit
rate per machine hour	Verzinsung
rateable	Maschinenstundensatz
ratio	steuerpflichtig (bei Kommunalsteuern)
ratio analysis	Kennzahl, Verhältnis
ratio of financial current assets to current liabilities	Kennzahlenanalyse
ratio of net indebtedness to gross cash flow	Liquidität zweiten Grades
ratio pyramid	dynamischer Verschuldungsgrad
ratio structure	Kenzahlenhierarchie
ratio system	Kennzahlenstruktur
raw materials	Kennzahlensystem
raw materials and consumables	Fertigungsmaterial, Rohstoffe
raw materials and consumables and goods for resale	Roh, Hilfs- und Betriebsstoffe
raw materials and consumables used	Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für I
raw materials and manufacturing supplies	Verbrauch an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen
raw materials, consumables and supplies (BE)	Roh, Hilfs- und Betriebsstoffe
raw materials intensive	Roh, Hilfs- und Betriebsstoffe
raw materials, supplies, and merchandise (AE)	rohstoffintensiv
raw materials used	Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für I
R&D Costs	Materialaufwand
	Forschungs- und Entwicklungskosten

re-order level	Bestellbestand
reach	erreichen
reach the goal	Ziel erreichen
reaching the objective	Zielerreichung
ready money	Bargeld
real account	Bestandskonto
real assets	Immobilien
real estate (AE)	Immobilie, Grundstück
real estate tax	Grundsteuer
real estate transfer tax	Grunderwerbsteuer
real estate value	Grundstückswert
real property	Grundvermögen, Grund und Boden, Immobilien
real property tax	Grundsteuer
real property transfer tax	Grunderwerbsteuer
real property value	Grundstückswert
realizable assets	realisierbare Aktiva
realizable value	Realisationswert, Veräußerungswert
realization of profits	Gewinnrealisierung
realization principle (BE)	Realisationsprinzip
realization rule (AE)	Realisationsprinzip
realized profit	realisierter Gewinn
reason of/by	aufgrund von
reassessment	Neuveranlagung
reassessment notice	Neuveranlagungsbescheid
rebate	Rabatt
rebook	umbuchen
recalculate	neu berechnen
receipt	quittieren, Empfang bestätigen
receipt	Quittung, Empfangsbestätigung, Empfang
receipts	Einnahmen
receivables	Forderungen
receivables and payables consolidation	Schuldenkonsolidierung
receivables from affiliated companies (AE)	Forderungen gegen verbundene Unternehmen
receivables from companies in which participatio	Forderungen gegen Unternehmen, mit denen ein Beteiligu
receivables from other long-term investees and ir	Forderungen an Unternehmen, mit denen ein Beteiligungs
receivables list	Debitorenliste
receivables outstanding	Außenstände
receivables turnover	Debitorenumschlag
receiver	Insolvenzverwalter, Liquidator, Vergleichsverwalter, Zwan
receiver in insolvency	Insolvenzverwalter
receivership	Insolvenzverwaltung, Zwangsverwaltung
recipient	Empfänger
reciprocal claims	gegenseitige Forderungen
reclaimable VAT	Umsatzsteuer-Guthaben
reclassification	Umbuchung
reclassification adjustment	Ausbuchung aus den nicht realisierten Gewinnen und Verl
reclassify	umbuchen, umgliedern
recognised tax favoured purpose (BE)	steuerbegünstigter Zweck
recognition	Ansatz
recognition and amortisation of tangible and intar	Aktivierung und planmäßige Abschreibung von materieller und immateriellen Vermögensgegenständen
recognition and depreciation of tangible and intar	Aktivierung und planmäßige Abschreibung von materieller und immateriellen Vermögensgegenständen
recognition rules	Ansatzvorschriften
recognized tax favored purpose (AE)	steuerbegünstigter Zweck
reconcile	abstimmen (z.B. Konten)

reconciliation	Abgleich, Abstimmung, Überleitungsrechnung
reconciliation account	Berichtigungskonto
reconciliation of accounts	Kontenabstimmung
reconciliation of cash	Kassenabstimmung
reconciliation sheet	Abstimmungsblatt
reconciliation statement Form 20-F	Überleitungsrechnung der wichtigsten Positionen im Jahresabschluss von IAS nach US-GAAP
reconciling item	Differenzposten
reconstruct (BE)	sanieren
reconstruction (BE)	Sanierung
reconstruction concept (AE)	Sanierungskonzept, Sanierungsplan
reconstruction statement (BE)	Sanierungsbilanz
record	aufzeichnen, buchen, eintragen, erfassen
record statistically	statistisch erfassen
record	Akte, Beleg, Datensatz, Protokoll
record card	Karteikarte
record keeping	Belegaufbewahrung, (BE auch:) Buchführung
record office	Archiv
recording	Aufzeichnung, Eintragung
recourse	Rückgriff
recourse for non-acceptance	Regress mangels Annahme
recourse in default of payment	Regress mangels Zahlung
recourse to a party liable on a bill	Wechselregress, Wechselrückgriff
recourse to an endorser [indorser] of a bill	Wechselregress, Wechselrückgriff
recoverable amount	erzielbarer Betrag, Rückgewinnungswert (aus Nutzwert oder geringerem Liquidationswert)
recovery	Erholung
recovery strategy	Sanierungskonzept, Sanierungsplan
rectify	berichtigen
rectify an account	ein Konto berichtigen
recuperate	erstatten
recycling	Ausbuchung aus der Neubewertungsrücklage
redeem	tilgen, zurückzahlen
reduced market value	merkantiler Minderwert
reduced VAT rate	ermäßigter Umsatzsteuersatz
reference magnitude costing	Bezugsgrößenkalkulation
reference period	Bezugszeitraum, Berichtszeitraum, Vergleichszeitraum
refinance	umschulden
refund of overpaid tax	Steuerrückerstattung
regarded for tax purposes	steuerlich anerkannt [wirksam]
regular depreciation	planmäßige Abschreibung
regular way contracts	Kaufverträge über Finanztitel, die innerhalb von einer best
regulating ordinance	Durchführungsverordnung
reinstated depreciation	Zuschreibung, Wertaufholung
reinstated write-down	Zuschreibung, Wertaufholung
reinstatement of original values	Zuschreibung, Wertaufholung
reinvest profits	thesaurieren
related parties	nahestehende Personen; verbundene Unternehmen
related party disclosures	Angaben über Beziehungen zu nahestehenden Unternehm
related to	abhängig von
relating so social security	im Rahmen der sozialen Sicherheit
release of debt	Schuldenerlass
relevance	Entscheidungsrelevanz (für Bilanzleser)
relevant costs	relevante Kosten, Grenzkosten
relevant data	relevante Daten
reliability	Bilanzwahrheit einschließlich Bilanzvollständigkeit, Verläss

reliable measurement	verlässliche Bewertung
reluctant payers	zögerliche, unzuverlässige Zahler
remaining life expectancy	Restlebensdauer
remaining running time	Restlaufzeit
remaining term (to maturity)	Restlaufzeit
remaining useful life	verbleibende wirtschaftliche Nutzungsdauer
remeasurement method	Zeitbezugsmethode (bei Währungsumrechnung)
reminder	Mahnung, Mahnschreiben
reminder letter	Mahnung, Mahnschreiben
remission of debt	Schuldenerlass
remit	überweisen
remittance	Überweisung; Rimesse
remittance fee	Überweisungsgebühr
remote	sehr unwahrscheinlich
remote accounting	Fernbuchführung
removal expenses	Abbruchkosten
remuneration for an acting partner	Tätigkeitsvergütung an einen Gesellschafter
remuneration in kind	Sachbezüge
rendering of accounts	Rechnungslegung
renew	erneuern, prolongieren, verlängern
renew a bill	Wechsel prolongieren
renewal investment	Ersatzinvestition
renewal of a bill	Wechselobligation
rent	Miete, Mietzins
rent liabilities	Mietverpflichtungen
rent receivable	Mietertrag
rental expense	Mietaufwand
rental income	Mietertrag
reopening of an assessment	Änderung einer (bestandskräftigen) Veranlagung
reorganization	Sanierung, Umsatzstrukturierung
in need of reorganization	sanierungsbedürftig
reorganization according to Chapter Eleven (AE)	Insolvenzplan
Reorganization Act	Umwandlungsgesetz
reorganization balance sheet	Sanierungsbilanz
reorganization gain	Sanierungsgewinn
reorganization measures	Sanierungsmaßnahmen
reorganization statement	Sanierungsbilanz
reorganization surplus	Sanierungsgewinn
Reorganization Tax Act	Umwandlungssteuergesetz
reorganize	sanieren
repair and maintenance material and outside ser	Reparaturmaterial und Fremdinstandhaltung
repair expense	Reparaturen, Instandhaltungen
repairs	Reparaturen, Instandhaltungen
repayment amount	Rückzahlungsbetrag
repayment date	Rückzahlungstermin
replacement	Ersatzbeschaffung, Wiederbeschaffung
replacement cost	Wiederbeschaffungskosten
replacement cost accounting	Rechnungslegung zu Wiederbeschaffungskosten
replacement cost valuation	Bewertung zum Wiederbeschaffungspreis
replacement demand	Ersatzbedarf
replacement investment	Ersatzinvestition
replacement method of depreciation	Abschreibung vom Wiederbeschaffungswert
replacement period	Umschlagszeit
replacement record	Ersatzbeleg
replacement reserve	Rücklage für Ersatzbeschaffung
replacement value	Wiederbeschaffungswert

replanning	Planungsrevision, Planüberarbeitung
report a loss	einen Verlust ausweisen, mit Verlust abschließen
report on	berichten über, Bericht erstatten über
report on the balance sheet	in der Bilanz ausweisen
report	Bericht
report form	Staffelform
report of the accountants	Bericht der Wirtschaftsprüfer
reportable	ausweisbar, berichtspflichtig
reportable segment	berichtspflichtiges Segment
reporting	Berichterstattung, Berichtswesen, Rechnungslegung
reporting comprehensive income	Berichterstattung zum Gesamterfolg
reporting date	Berichtsdatum, Bilanzstichtag
reporting entity	Konsolidierungskreis
reporting of	Ausweis von
reporting of items	Ausweis von Posten
reporting period	Berichtszeitraum
reporting policies	Grundsätze der Rechnungslegung
reporting requirement	Berichtspflicht, Offenlegungspflicht
reporting standards	Berichtsnormen
reporting subunit	Abrechnungseinheit
reporting unit	Geschäftsbericht, Berichtseinheit
reporting year	Berichtsjahr
repost	umbuchen
repostings	Umbuchungen, Umbuchungsbilanz (in der Betriebsübersic
representational faithfulness	Richtigkeit
representatives' expense	Vertreterkosten
reproduction value	Reproduktionswert
request for respite	Stundungsantrag
requirement to accrue in full	Passivierungsgebot; Passivierungspflicht
requirement to reinstate original values	Wertaufholungsgebot, Zuschreibungsgebot
requirement to reserve write-downs	Wertaufholungsgebot, Zuschreibungsgebot
research activity	Forschungstätigkeit
research and development costs	Forschungs- und Entwicklungskosten
research costs	Forschungskosten
reservation of property	Eigentumsvorbehalt
reserve	Rücklage
reserve account	Rücklagenkonto
reserve for own shares	Rücklage für eigene Anteile
reserve for reinvestment	Reinvestitionsrücklage
reserve for repairs	Reparaturrücklage
reserve for treasury stock (AE)	Rücklage für eigene Anteile
reserve level	Sicherheitsbestand
reserve prescribed by the articles (of association)	satzungsmäßige Rücklage, statuarische Rücklage
reserve provided for by the articles	satzungsmäßige Rücklage, statuarische Rücklage
reserve required by company bylaws (AE)	satzungsmäßige Rücklage, statuarische Rücklage
reserve stock	Sicherheitsbestand
reserve under the bylaws	satzungsmäßige Rücklage
reserves at disposal	freie Rücklagen
reserves concealed in the brought forward book	stille Reserven
residential buildings	Wohngebäude
residential taxpayer	Steuerinländer
residual cost	Restwert
residual value	Restwert, Restbuchwert
resource constraint	eingeschränkt verfügbare Mittel
respite of debts	Stundung von Forderungen
responsibilities	Verantwortlichkeiten

responsibility	Zuständigkeit
responsibility accounting	Kostenrechnung nach Verantwortungsbereichen; leistungsverantwortlich
responsible	verantwortlich
restatement	Bilanzkorrektur, rückwirkende Korrektur
restrictive endorsement [indorsement]	Rektaindossament
result	Ergebnis
result of expense allocation statement	Abgrenzungsergebnis, neutrales Ergebnis
result of ordinary activities [operations]	Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit
results plan	Ergebnisplan
retail branch accounting	Filialbuchführung
retail method of valuation	Abschlagsbewertung (im Einzelhandel)
retain profits	thesaurieren
retained earnings	thesaurierter Gewinn, einbehaltener Gewinn, nicht ausgeschütteter Gewinn, Gewinnrücklagen und Gewinnvo
retained profits brought forward	Gewinnvortrag
retention of title	Eigentumsvorbehalt
retention-of-title clause	Eigentumsvorbehaltsklausel
retention times	Abgang
retirement benefit obligation	Pensionsverpflichtungen
retirement plan	Pensionsplan
retirements	Abgänge, Anlagenabgänge
retransfer	Auflösung
retransfer of valuation reserves and accrued liabi	Auflösung von Wertberichtigungen und Rückstellungen
retrieve	heraussuchen
retroactive balance sheet change	Bilanzänderung
return	Ertrag, Rendite; Rücksendung
return on capital employed	Kapitalrentabilität, Rentabilität des betriebsnotwendigen K
return on equity	Eigenkapitalrentabilität
return on investment	Gesamtkapitalrentabilität
return on investment analysis	Rentabilitätsanalyse
return on sales (AE)	Umsatzrentabilität
return on total investment	Gesamtkapitalrentabilität
return on turnover (BE)	Umsatzrentabilität
returned chech (AE)	Rückscheck
returned cheque (BE)	Rückscheck
returned earnings brought forward	Gewinnvortrag
returned losses brought forward	Verlustvortrag
returned purchases	Rücksendungen an Lieferanten
returned sales	Rücksendungen von Kunden
returns inwards account	Rücksendungen von Kunden
returns outwards account	Rücksendungen an Lieferer
revalue	aufwerten, zuschreiben
revaluation	Neubewertung, Zuschreibung, Wertaufholung
revaluation reserve	Neubewertungsrücklage
revaluation surplus	Neubewertungsrücklage
revalue	neu bewerten
revalued amount	Neubewertungsbetrag
revenue	Ertrag; Einkünfte; Umsatz, Umsatzerlöse
revenue account	Ertragskonto
revenue and expense account	Erfolgskonto
revenue and expense items	Ertrags- und Aufwandsposten
revenue authority (BE)	Steuerbehörde
revenue controlling	Erfolgscontrolling
revenue investigator	Steuerfahnder
revenue item	Ertragsposten
revenue law (AE)	Steuerrecht

revenue office	Finanzamt
revenue picture	Einschätzung der Ertragslage, Ertragslage
revenue planning	Ertragsplanung
revenue recognition principle (BE)	Realisationsprinzip
revenue reserves	Gewinnrücklagen
revenue stream	Einnahmenstrom
revenue surplus	Gewinnrücklagen
revenue tax office	Finanzamt
reversal	Kehrtwendung, Umkehrung; Auflösung, Stornierung, Storr
reversal of accruals (AE)	Auflösung von Rückstellungen
reversal of an impairment loss	Wertaufholung, Zuschreibung
reversal of impairment	Wertaufholung, Zuschreibung
reversal of provisions (BE)	Auflösung von Rückstellungen
reversal of write-downs	Zuschreibung, Wertaufholung
reverse	auflösen, stornieren
reverse a provision	Rückstellung auflösen
reverse a reserve	Rücklage auflösen
reverse an entry	Buchung stornieren
reverse acquisition	Erwerb einer Beteiligung über die Ausgabe neuer Aktien
reverse authority	umgekehrte Maßgeblichkeit
reverse entry	Rückbuchung, Stornobuchung
review	Überprüfung
revision of plan	Planrevision
revolving planning	gleitende Planung, revolvingende Planung
right of issue	Emissionsrecht (z.B. von Aktien)
right of recourse	Rückgriffsrecht
right of segregation	Aussonderungsanspruch
right to preferential settlement to claim	Absonderungsrecht
rights of emissions	Emissionsrechte (CO ₂ -Ausstoß)
rise sharply	stark ansteigen
rise (in)	Anstieg, Steigerung
risk adjustment	Risikozuschlag
risk and reward approach	Risiken- und Chancen-Ansatz
risk appraisal	Risikobewertung
risk assessment	Risikobewertung
risk management	Risikomanagement
risk rating	Risikobewertung
risk report	Risikobericht
risks and returns	Risiken und Erträge
road tax	Kraftfahrzeugsteuer
ROCE	Kapitalrentabilität, Rentabilität des betriebsnotwendigen K
rock bottom	absoluter Tiefpunkt
ROE	Eigenkapitalrentabilität
Rol	Gesamtkapitalrentabilität
rolling budget	rollierendes Budget, rollierende Planung
rolling stock	rollendes Material
rough planning	Grobplanung
rule a line beneath	einen Strich ziehen unter
rule off	entwerten (Zeilen, Spalten im Konto); abschließen (z.B. di
rule for the preparation of balance sheets	Bilanzierungsrichtlinie
ruling	Buchhalternaese
running costs	Betriebskosten
running inventory	permanente Inventur
running total	laufende Summe
safety inventory level	Sicherheitsbestand
safety level	Sicherheitsbestand

safety stock	Sicherheitsbestand
salary	Gehalt
salary account	Konto Gehälter (im Hauptbuch)
salary advance	Gehaltsvorschuss
salary roll	Gehaltsliste
sale	Verkauf
sale and leaseback	Verkauf von Vermögenswerten mit anschließender Rückkr
sale by public auction	öffentliche Versteigerung
sale of scrap	Schrottverkauf
sale on commission	Kommissionsverkauf
sale on credit	Zielverkauf
sales	Umsatz, Umsatzerlöse
sales accounting	Debitorenkontokorrent, Kundenkontokorrent
sales allowance (AE)	Preisnachlass
sales and distribution	Vertrieb
sales and marketing budget	Absatzplan
sales area	Verkaufsgebiet
sales book	Warenausgangsbuch
sales budget	Umsatzplan
sales commission	Verkaufskommission
sales cost center (AE)	Vertriebskostenstelle
sales cost centre (BE)	Vertriebskostenstelle
sales deductions	Erlösschmälerungen
sales discount	Kundenskonto, Skontoaufwand
sales function	Vertriebsbereich
sales input	Umsatz zu Einstandspreisen, Wareneinsatz
sales ledger	Debitorenkontokorrent
sales overhead	Vertriebsgemeinkosten, VtGK
sales overhead markup	Vertriebsgemeinkostenzuschlag
sales plan	Umsatzplan
sales proceeds	Verkaufserlöse
sales quantity	Absatzmenge
sales-related capital	umsatzbezogener Kapitaleinsatz
sales-related return on investment	Umsatzrentabilität
sales result accounting	Verkaufserfolgsrechnung
sales returns	Rücksendungen von Kunden
sales revenue	Umsatzerlöse
sales sector	Vertriebsbereich
sales structure costs	Vertriebsstrukturkosten
sales tax (AE)	Umsatzsteuer
sales type lease	Finanzierungsleasing (im Handel und bei Herstellern)
sales volume	Umsatzvolumen
sales volume budget	Absatzmengenplan
salvage value	Schrottwert
sample size	Stichprobenumfang
sample survey	Stichprobenerhebung, Teilerhebung
sample test	Stichprobe
sampling	Stichprobenverfahren
sampling distribution	Stichprobenverteilung
sampling error	Stichprobenfehler
sampling inventory	Stichprobeninventur
saving	Ersparnis, Einsparung
scatter	streuen
scatter diagram	Punktediagramm, Streudiagramm
schedule/on	planmäßig, im Plan
scheduled cost	Standardkosten

scheduled depreciation	planmäßige Abschreibung
scheduling	Zeitplanung
scope	Anwendungsbereich, Ermessensspielraum
scope for deduction from tax liability	steuerliche Abzugsmöglichkeiten
score	Punktzahl
scrap value	Schrottwert
seasonally adjusted	saisonbereinigt
SEC	US-Börsenaufsicht
second-tier company	nachgeschaltete Gesellschaft
secondary allocation	Kostenstellenumlage, Sekundärumlage
secondary apportionment	Kostenstellenumlage, Sekundärumlage
secondary cost categories [types]	Sekundärkostenarten, Umlagekostenarten
secondary market segment	Sekundärsegment
secondary overhead	sekundäre Gemeinkosten
secondary reporting format	Sekundärsegment
sectional budget	Teilplan (i.d.R. wertmäßig)
sectional plan	Teilplan (i.d.R. mengemäßig)
securities	Wertpapiere
Securities and Exchange Commission, US Secur	US-Börsenaufsicht
securities write-off	Wertpapierabschreibung
segment accounting principles	Grundsätze der Segmentberichterstattung
segment reporting	Segmentberichterstattung
segmental information	Informationen nach Bereichen
segmental reporting	Segmentberichterstattung
segregation	Aussonderung
self-accusation	Selbstanzeige (z.b. bei Steuerhinterziehung)
self-assessment	Selbstveranlagung
self-assessment return	Steueranmeldung
self-constructed assets	selbsterstellte Anlagen
self-financing ratio	Eigenfinanzierungsquote, Selbstfinanzierungsquote
self-generated goodwill	originärer [selbst geschaffener] Firmenwert
self-prepared voucher	Eigenbeleg
sell for cash	bar verkaufen
sell on credit	auf Ziel verkaufen
selling expenses	Vertriebsaufwendungen, Vertriebskosten
selling markon (BE)	Handelsspanne
selling overhead	Vertriebsgemeinkosten, VtGK
selling price	Verkaufspreis, Zielverkaufspreis
selling price target	Verkaufspreisziel (Zielkostenrechnung)
semi-annual financial statements	Halbjahresabschluss
semi-finished goods	unfertige Erzeugnisse
semi-fixed costs	sprungfixe Kosten
semi-variable costs	teilvariable Kosten
separate acquisition	gesonderte Anschaffung
separate assets	Sondervermögen
separate business assets	Sonderbetriebsvermögen
separate statement of VAT	gesonderter Ausweis der Umsatzsteuer
sequence of moving (of units)	Verbrauchsfolge
sequential test	Sequentialtest
service	Dienstleistung
service cost	Dienstzeitaufwand; verteilter Aufwand für Sachanlagen
service cost center (AE)	Hilfskostenstelle
service cost centre (BE)	Hilfskostenstelle
service department	Hilfskostenstelle
service life	betriebsgewöhnliche Nutzungsdauer
service revenues	Erlöse aus Dienstleistungen

set off	ausgleichen (Konto, Verlust)
set off against	verrechnen mit
set up	aufstellen, bilden, einrichten
set up an account	Konto einrichten
settle	beilegen, regeln, schlichten, vergleichen; ausgleichen, be-
settlement	Beilegung, Regelung, Schlichtung, Vergleich; Ausgleich, F
settlement capital	Auseinandersetzungsguthaben
settlement date	Abrechnungstermin
settlement period	Abrechnungszeitraum
settlement quota	Vergleichsquote
setup	Aufstellung, Bildung
setup of accruals	Bildung von Rückstellungen, Zuweisung zu den Rückstell
setup of books	Einrichten von Büchern
setup of reserves	Bildung von Rücklagen
setup time	Rüstzeit
SFAC	Teil der US-GAAP Rechnungslegungsstandards
SFAS	Teil der US-GAAP Rechnungslegungsstandards
shaded area	schraffierte Fläche
shadow price	Alternativkosten, Opportunitätskosten
sham transaction	Scheingeschäft
share capital (BE)	Aktienkapital, gezeichnetes Kapital, Nominalkapital, Stam
share capital unpaid (BE)	ausstehende Einlagen auf das gezeichnete Kapital
share holding(s)	Anteilsbesitz
share of associates' profit	Erträge aus Beteiligungen
share premium amount (BE)	Kapitalrücklage
share purchases	Anteilserwerb
shareholder loan	Gesellschafterdarlehen
shareholder loan substituting equity capital	Kapital ersetzendes Gesellschafterdarlehen
shareholders' equity (BE)	Aktienkapital, Eigenkapital
shareholders' meeting (BE)	Gesellschafterversammlung
shares in affiliated companies (BE)	Anteile an verbundenen Unternehmen
shares in associated undertakings	Anteile an assoziierten Unternehmen
shares in group undertakings (BE)	Anteile an verbundenen Unternehmen
shifting of taxes	Steuerüberwälzung
short description	Kurzbeschreibung
short fiscal year	Rumpfgeschäftsjahr, Rumpfjahr
short name	Kurzbezeichnung
short-swing profit	Spekulationsgewinn
short term	kurzfristig
short-term debtors	kurzfristige Forderungen
short-term liabilities	kurzfristige Verbindlichkeiten
short-term operational accounting	kurzfristige Erfolgsrechnung
short-term securities	Wertpapiere des Umlaufvermögens
short working life/of a	kurzlebig
short year	Rumpfwirtschaftsjahr
shortage	Fehlbestand, Fehlbetrag
shortage of liquid funds	Mangel an flüssigen Mittel, Zahlungsschwierigkeiten
shortfall	Defizit, Fehlbetrag
show a loss	Verlust ausweisen
show in the balance sheet	bilanzieren
show separately	gesondert ausweisen
shrink	abnehmen, schrumpfen, zurückgehen
shrinkage	Schwund, Ladendiebstahl
shrinking profits	sinkende Gewinne
SIC	Komitee zur Klärung von Zweifelsfragen zu den bestehend
sick pay	Crankengeld

sight bill	Sichtwechsel
sight deposit	Sichteinlage
significant influence	maßgeblicher Einfluss
significant risks and rewards	maßgebliche Risiken und Chancen
similar	ähnlich
similar income	ähnliche Erträge
similar rights and assets (BE)	ähnliche Rechte und Werte
similar rights and values (AE)	ähnliche Rechte und Werte
simple average	einfacher Mittelwert
simple entry formula	einfacher Buchungssatz
simultaneous planning	Simultanplanung
single accounting system	Einkreissystem
single-asset depreciation	Einzelabschreibung
single-asset valuation	Einzelbewertung
single-entry bookkeeping	einfache Buchführung
single-purpose vehicle	Einzweckgesellschaft
single-step format (AE)	einstufige Gliederung der Gewinn- und Verlustrechnung (z
site	Gelände, Grundstück
size classifications	Größenklassen
size criterion	Größenklassenmerkmal (z.B Umsatz, Bilanzsumme, Anza
size of business	Unternehmensgröße
size of labor force (AE)	Anzahl Mitarbeiter
size of labour force (BE)	Anzahl Mitarbeiter
size of the undertaking (AE)	Unternehmensgröße
sliding budget	flexibles Budget
slip	Buchungsbeleg
slow-moving	schwer absetzbar (z.B. Lagerhüter)
slow-moving items	Ladenhüter, Lagerhüter
slow players	säumige Zahler
slowdown	Rückgang
slump	einbrechen, zurückgehen
small and medium-sized enterprises	kleine und mittelgroße Unternehmen
small and medium-sized entities	kleine und mittelgroße Unternehmen
small business	kleines Unternehmen
small change	Kleingeld
small merchant	Kleingewerbetreibender
SME(s)	kleine und mittelgroße Unternehmen
smooth	glätten
smoothing factor	Glättungsfaktor
S/O	Dauerauftrag
soar	sprunghaft ansteigen
social benefits	soziale Abgaben, Sozialkosten
social contributions	soziale Abgaben
social costs	soziale Abgaben, Sozialkosten
social security contribution	Sozialversicherungsbeitrag
social welfare charges	Sozialaufwendungen
social welfare expenditure	Sozialaufwendungen
sole proprietorship	Einzelunternehmen
sole trader	Einzelunternehmer
solidarity surcharge	Solidaritätszuschlag (auf die Einkommensteuer in Deutsch
solvency	Liquidität, Zahlungsfähigkeit
solvency budget	Liquiditätsplan, Zahlungsbereitschaftsplan
source data	Ausgangsdaten, Basisdaten
source document	Urbeleg
sources-and-uses statement	Bewegungsbilanz
sources of capital	Kapitalquellen

sources of funds	Mittelherkunft
special advantages	Sondervorteile
special allowance	Sonderfreibetrag
special assets	Sondervermögen
special audit	Sonderprüfung
special costs	Sonderkosten
special depreciation allowance	Sonderabschreibung
special depreciation allowance for tax purposes	steuerliche Sonderabschreibung
special direct cost	Sondereinzelkosten
special direct manufacturing cost	Sondereinzelkosten der Fertigung
special direct sales cost	Sondereinzelkosten des Vertriebs
special expense	Sonderkosten
special item with accrual character	Sonderposten mit Rücklageanteil
special item with an equity portion	Sonderposten mit Rücklageanteil
special-purpose balance sheet	Sonderbilanz
special purpose entities	Zweck- und Objektgesellschaften
special purpose reserve	zweckgebundene Rücklage
special reserve item	Sonderposten mit Rücklageanteil, Sopo
special reserve with an equity portion	Sonderposten mit Rücklageanteil, Sopo
specie	Münzgeld
speculative gain	Spekulationsgewinn
speculative transactions	Spekulationsgeschäfte
spend (on)	ausgeben (für), aufwenden (für)
spending	Ausgabe, Ausgaben
spending ceiling	Ausgabengrenze, Ausgabensperre
spending cut	Ausgabenkürzung
spending freeze	Ausgabensperre
spending on materials	Materialeinsatz
spending variance	Verbrauchsabweichung
spin-off	Abfallprodukt, Nebenerzeugnis, Nebenprodukt; Ausglieder
split-off	Ausgliederung (betrieblicher Funktionen)
split-up	Aufspaltung
spoilage	Ausschuss
spotcheck	stichprobenweise prüfen
spotcheck	Stichprobenprüfung
spread	umlegen, verrechnen, verteilen, zurechnen, zuweisen
spread sheet	Kalkulationstabelle
spread-type costs	Schlüsselkosten (nach einem Schlüssel auf die Kostenste
SPV	Einzweckgesellschaft
square an account	Konto ausgleichen
staff	Mitarbeiter, Mitarbeiterinnen
staff costs (BE)	Personalkosten, Personalaufwand
staff members	Mitarbeiter, Mitarbeiterinnen
staffing plan	Personalplan
stale check (AE)	verfallener Scheck
stale cheque (BE)	verfallener Scheck
stamp	stempeln
standard	Vorgabe
standard chart of accounts	Kontenrahmen
standard classification of accounts for industrial e	Industriekontenrahmen
standard cost accounting	Plankostenrechnung, Standardkostenrechnung
standard costing	Plankostenrechnung, Standardkostenrechnung
standard costing rate	Standardkostensatz
standard costs	Plankosten, Standardkosten
standard deduction	Pauschalabzug, Pauschalbetrag
standard depreciation rates	Abschreibungsrichtsätze (in den Abschreibungstabellen)

standard deviation	Standardabweichung
standard direct costing	Grenzplankostenrechnung
standard operation time	Vorgabezeit
standard planning	strategische Planung
standard quantity	Vorgabemenge
standard rate	Regelsteuersatz
standard system of accounts	Kontenrahmen
standard time	Vorgabezeit, Sollzeit
standard VAT rate	normaler Umsatzsteuersatz
standard volume	Vorgabemenge
Standing Interpretations Committee	Komitee zur Klärung von Zweifelsfragen zu den bestehenden
standing order	Dauerauftrag
start-up activities	Ingangsetzungstätigkeiten
start-up costs	Anlaufkosten, Aufwendungen für Ingangsetzung, Ingangsaufwendungen
start-up expenses	Anlaufkosten, Aufwendungen für Ingangsetzung, Ingangsaufwendungen
starting from zero	Beginn bei Null
stated rate	Nominalverzinsung
stated value	Mindestabgabepreis
statement	Aufstellung, Auszug, Kontoauszug, Saldenbestätigung
statement form	Staffelform (der Gewinn- und Verlustrechnung)
statement of account transactions	Umsatzbilanz (in der Betriebsübersicht)
statement of affairs	Vergleichsbilanz, Vergleichsstatus
statement of application of funds	Bewegungsbilanz
statement of balance	Saldenbestätigung
statement of cash flows	Kapitalflussrechnung
statement of changes in equity	Eigenkapitalveränderungsrechnung, Eigenkapitalspiegel
statement of charge and discharge	Rechnungslegung
statement of earnings	Erfolgsbilanz, Gewinn- und Verlustrechnung
Statement of Financial Accounting Standards	Teil der US-GAAP Rechnungslegungsstandards
Statement on income	Erfolgsbilanz, Gewinn- und Verlustrechnung
Statement of indirect cost apportionment to cost	Betriebsabrechnungsbogen
statement of inventory results	Inventurbilanz, Rohbilanz
statement of other comprehensive income	Darstellung der nicht realisierten Gewinne bzw. Verluste
statement of overindebtedness	Überschuldungsbilanz
statement of recognized gains and losses	Eigenkapitalveränderungsrechnung
Statements of Financial Accounting Concepts	Zusammenfassung der US-amerikanischen Grundsätze zur Rechnungslegung
static budget	festes Budget
stating of VAT	Umsatzsteuerausweis
stationery	Bürobedarf, Büromaterial, Schreibmaterial
statistical cost accounting	Nachkalkulation
statistical evidence	statistischer Nachweis
statistical parameter	Messzahl
statistical sampling	mathematisches Stichprobenverfahren
statistics	Statistik
status report	Lagebericht
statutes	Satzung, Statuten
statutory	satzungsmäßig
statutory disclosure provisions	Publizitätsvorschriften (gemäß Satzung)
statutory reserve	satzungsmäßige Rücklage
step up	anheben, erhöhen, heraufsetzen
step acquisitions	etappenweiser Beteiligungserwerb
stepped costs	sprungfixe [stufenfixe] Kosten
stock (AE)	Aktie; Lagerbestand
stock accounting (AE)	Lagerbuchführung
stock appreciation rights (AE)	kursabhängige, aktienbasierte Prämien an Mitarbeiter
stock corporation (AE)	Aktiengesellschaft

Stock Corporation Act (AE)	Aktiengesetz
stock difference	Bestandsdifferenz, Inventurdifferenz
stock dividend (AE)	Gratisaktie
stock exchange	Effektenbörse, Wertpapierbörse
stock file	Lagerkartei
stock-holding costs	Lagerhaltungskosten, Lagerkosten
stock-in-trade (BE)	Vorräte, Vorratsvermögen
stock issuance expenses	Emissionskosten
stock issue	Materialentnahme
stock ledger	Lagerbuch
stock list	Bestandliste
stock location	Lagerort
stock market price	Börsenkurs, Börsenpreis
stock movements	Lagerbewegungen
stock number	Lagernummer
stock of goods	Lagerbestand, Vorrat
stock of inventory	Vorräte
stock on commission	Kommissionslager, Konsignationslager
stock on hand	Lagerbestand, Warenbestand
stock option (AE)	Aktienbezugsrecht (der Mitarbeiter)
stock order	Lagerauftrag
stock ordering (BE)	Lagerdisposition
stock-out	Fehlbestand
stock ownership (AE)	Anteilsbesitz
stock record book	Aktienbuch
stock record card	Lagerbestandskarte
stock redemption	Einziehung von Aktien
stock sheet	Aufnahmebogen
stock split	Aktiensplit
stock subscriptions	Aktienzeichnung, angezahlte Aktien
stock turnover	Lagerumschlag
stock turnover ratio	Lagerumschlagskennzahl
stockholders' equity (AE)	Aktienkapital, Eigenkapital
stockholders' meeting (AE)	Gesellschafterversammlung
stockkeeping	Lagerhaltung
stockroom	Lager
stocks	Vorräte
stocktaking	Bestandsaufnahme
stocktaking date	Aufnahmetag
stockturn rate	Lagerumschlagshäufigkeit
stop payment order	Schecksperrung
stoppage at source	Quellenabzug
stoppage in transit	Aussonderung
stoppage of payments	Zahlungseinstellung
storage area	Lagerbereich
storage bin	Lagerfach
storage costs	Lagerkosten
storage location	Lagerort
storage number	Lagernummer
storage period	Lagerdauer
storage room	Lagerraum
storage slot	Lagerfach
store ledger	Lagerbuch
storeroom	Lagerraum
straight line	linear
straight line method of depreciation	lineare Abschreibung

strategic planning	strategische Planung
stream loan	Darlehen der Tochtergesellschaft an die Muttergesellscha
stricken enterprise	Not leidendes Unternehmen
strike the balance	Saldo ziehen, saldieren
striking a balance sheet	Bilanzierung
string diagram	Fadendiagramm
structural addition	Einbau
structural plan	Strukturkonzept
structure costs	Strukturkosten
subaccount	Unterkonto
subactivity	Teilprozess
subbudget	Teilplan
subgoal	Unterziel
subgroup accounts	Teilkonzernabschluss
subject to/be	unterliegen
subject to disclosure requirements	mitteilungspflichtig
subject to social insurance contributions	sozialversicherungspflichtig
subject to tax	steuerpflichtig, zu versteuern
subject to VAT	umsatzsteuerpflichtig
subject to wage tax	lohnsteuerpflichtig
subjective value	subjektiver Wert
subjectivity to taxation	Steuerpflicht
subordination agreement	Beherrschungsvertrag
subplan	Teilplan
subscribed capital (AE)	gezeichnetes Kapital
subscribed capital unpaid (AE)	ausstehende Einlagen auf das gezeichnete Kapital
subsequent acquisition cost	nachträgliche Anschaffungskosten
subsequent adjustments	nachträgliche Änderungen (bei der Kapitalkonsolidierung)
subsequent cost	nachträgliche Kosten
subsequent measurement	Folgenbewertung
subsequent tax claim	Steuernachforderung
subsequent years	Folgejahre
subsidiary	Tochterunternehmen
subsidiary book	Nebenbuch
subsidiary company	Tochterunternehmen
subsidiary cost center (AE)	Hilfskostenstelle
subsidiary cost centre (BE)	Hilfskostenstelle
subsidiary journal	Hilfsjournal
subsidiary wholly owned	100%ige Tochtergesellschaft
subsidies from public funds	Zuschüsse aus öffentlichen Mitteln
subsidy	Subvention, Zuschuss
substance over form	wirtschaftlicher Gehalt vor rechtlicher Form, wirtschaftliche
substantial interest	maßgebliche Beteiligung
substantive accuracy	sachliche Richtigkeit
substantive correctness	sachliche Richtigkeit
subtlety	Feinheit
subtotal	Zwischensumme
sum	Betrag, Summe
sum of the units method of depreciation	Abschreibung nach Leistungseinheiten
sum-of-the-years-digit method of depreciation	digitale Abschreibung, arithmetisch-degressive Abschreibu
sum total	Gesamtbetrag
summarize	zusammenfassen
summary	Übersicht, Zusammenfassung
summary account	Sammelkonto
summary proceedings	Mahnverfahren
summary sheet	Sammelblatt

summary voucher	Sammelbeleg
summation	Gesamtsumme, Summierung
sundry creditors	sonstige Forderungen
sundry expenses	sonstige Aufwendungen
sundry revenues	sonstige Erträge
supervisory board	Aufsichtsrat
supplementary costs	zusätzliche Kosten
supplementary income tax	Ergänzungsabgabe
supplementary tax	Ergänzungsabgabe, Steuerzuschlag
supplier	Lieferant, Lieferer
supplies	Hilfsstoffe
supply of goods	Lieferung
supply of services	Erbringung von Dienstleistungen
supporting ratio (BE)	sekundäre Kennzahl
surety	Bürge
surface chart	Fächendiagramm
surplus	Überdeckung, Überschuss
surtax	Ergänzungsabgabe, Steuerzuschlag
survey	Erhebung
survey of work performed	Erhebung des Arbeitfortschritts
suspension of payments	Zahlungseinstellung
suspension of tax assessments	Aussetzung der Steuerfestsetzung
sustained	anhaltend
swaptions	Zinsswaps
swing	Schwankung
table	Tabelle
table entry	Tabelleneintrag
tactical planning	taktische Planung
tainting	Zweifel an der Beibehaltungsabsicht
take	nehmen, in Anspruch nehmen
take a cash discount	Skonto in Anspruch nehmen
take drawings	Entnahmen tätigen
take out	entnehmen
take over costs	(Kosten) tragen, anteilmäßig verrechnen
take stock	inventarisieren, Inventur machen
take up a loan	Kredit aufnehmen
take-home pay	Nettolohn
takeover	Übernahme, Unternehmensübernahme
taking	Entnahme, Übernahme
tally sheet	Strichliste
tangible assets	Sachanlagen, Sachanlagevermögen
tangible fixed assets	Sachanlagen, Sachanlagevermögen
tangible fixed assets - total assets ratio	Sachanlagenintensität
tangibles	körperliche Gegenstände
target	Ziel, Zielvorgabe
target-cash flow	Ziel-Cashflow, ZCF
target cost	Zielkosten
target costing	Zielkostenrechnung
target figures	Sollzahlen
target inventory	Sollbestand
targeted goal	Planzahl
tariff	Zoll, Zolltarif
tax	belasten, besteuern
tax away	wegsteuern
tax	Abgabe, Steuer
before tax	vor Steuern (z.B. Gewinn vor Steuern)

tax abatement	Steuernachlass
tax accountant	Steuerberater(in)
tax accounting	steuerliche Gewinnermittlung
tax accounts (BE)	Steuerbilanz
in tax accounts	in der Steuerbilanz
tax accruals	Steuerrückstellungen
tax administration	Steuerverwaltung
tax advantage	Steuervorteil
tax advice	Steuerberatung
tax advisor	Steuerberater(in)
tax agreement	Steuerabkommen
tax allowance (BE)	Steuerfreibetrag
tax amnesty	Steueramnestie
tax arrears	Steuerrückstände
tax aspects	steuerliche Aspekte
tax assessment	Steuerfestsetzung, Steuerveranlagung
tax assessment notice	Steuerbescheid
tax asset	Steuerforderung, Steuerguthaben, Steuererstattungsanspruch
tax attracting	steuerpflichtig
tax attribute	Besteuerungsgrundlage
tax audit	steuerliche Betriebsprüfung, Steuerprüfung
tax audit report	Betriebsprüfungsbericht
tax auditor	Betriebsprüfer, Steuerprüfer
tax auditor's balance sheet	Betriebsprüferbilanz, Prüferbilanz
tax authority	Steuerbehörde
tax avoidance	Steuervermeidung, Steuerumgehung
tax avoidance scheme	Steuerumgehungsmodell, Steuervermeidungsmodell
tax balance sheet	Steuerbilanz
in tax balance sheet	in der Steuerbilanz
tax base	Bemessungsgrundlage
taxe-based valuation	steuer(recht)liche Bewertung
tax benefit	Steuervorteil, Steuersubvention
tax bill	Steuerbescheid
tax bracket	Steuerklasse, Steuerstufe
tax break	befristete Steuerbefreiung, Steuerfreijahre, steuerliche Vermeidung
tax burden	Steuerbelastung
tax circumvention	Steuerumgehung
tax circumvention device [scheme]	Steuerumgehungsmodell
tax class	Steuerklasse (bei der Lohnsteuer)
tax collected at source	Quellensteuer
tax concession	Steuervergünstigung, Steuersubvention
tax consolidation	steuerliche Konsolidierung
tax consultant	Steuerberater(in)
tax consultation	Steuerberatung
tax consulting	Steuerberatung
tax consulting company [firm]	Steuerberatungsunternehmen
tax convention	Steuerabkommen
tax counselling	Steuerabkommen
tax court	Steuergericht
tax court decisions	steuerliche Rechtsprechung
tax court judgement	Finanzgerichtsurteil
tax court ruling	finanzgerichtliche Entscheidung
tax credit	Steueranrechnung, Steuergutschrift
tax crime	Steuerstraftat
tax cut	Steuerkürzung
tax debtor	Steuerschuldner

tax deducted at source	Quellensteuer
tax deductible	berücksichtigungsfähig
tax deduction	Steuerabzug
tax deduction opportunities	steuerliche Abzugsmöglichkeiten
tax deferment	Steuerstundung
tax deferral	Steuerstundung
tax deficiency claim	Steuernachforderung
tax depreciation	Absetzung für Abnutzung, steuerliche Abschreibung, AfA (
tax differential	Steuergefälle
tax discrimination	steuerliche Benachteiligung
tax domicile	steuerlicher Sitz
tax duplication	Doppelbesteuerung
tax due	fällige Steuer, Steuerschuld, Zahllast
tax due date	Fälligkeitstermin einer Steuer
tax effective	steuerlich anerkannt [wirksam]
tax equalization	Steuerausgleich
tax estimation	Steuerschätzung
tax evasion	Steuerbetrug, Steuerflucht, Steuerhinterziehung, Steuerkü
tax examination	Betriebsprüfung
tax-exempt	steuerbefreit, von der Besteuerung ausgenommen
tax-exempt amount (AE)	Steuerfreibetrag
tax-exempt export deliveries	steuerfreie Ausfuhr
tax-exempt securities	steuerfreie Wertpapiere
tax-exempt supply	steuerfreie Leistung, steuerfreie Lieferung
tax-exempt threshold	Steuerfreigrenze
tax exemption (AE)	Steuerbefreiung, Steuerfreistellung
tax exemption from import tax	Steuerbefreiung bei der Einfuhr
tax exemption of export deliveries	Steuerbefreiung bei der Ausfuhr
tax expenditure	Steueraufwand
tax expense(s)	Steueraufwand
tax expert	Steuerfachfrau, Steuerfachmann, Steuerberater(in), Steue
tax favored (AE)	steuerbegünstigt
tax favoured (BE)	steuerbegünstigt
tax field audit	steuerliche Außenprüfung
tax form	Steuerformular, Steuervordruck
tax fraud	Steuerbetrug, Steuerhinterziehung
tax-fraud investigator	Steuerfahnder
tax-free amount	Steuerfreibetrag
tax-free earnings [income]	steuerfreie Bezüge
tax-free supplies	steuerfreie Lieferungen [Leistungen]
tax group	Steuerklasse (bei der Einkommensteuer)
tax guideline	Steuerrichtlinie
tax haven	Steuroase
tax holiday	befristete Steuerbefreiung, Steuerfreijahre
tax home	steuerlicher Sitz
tax imposed on the person of the taxpayer	Personensteuer
tax incentives	Steueranreize
tax inspector	Steuerinspektor, Steuerprüfer
tax law	Steuerrecht
tax law provisions	steuerrechtliche Vorschriften
tax law regulations	steuerrechtliche Vorschriften
tax laws	Steuergesetzgebung
tax legislation	Steuergesetzgebung
tax liability	Steuerschuld, Zahllast
tax load	Steuerbelastung
tax loophole	Steuerschulpfloch, Gesetzeslücke im Steuerrecht

tax loss carryback	steuerlicher Verlustrücktrag
tax loss carryforward	steuerlicher Verlustvortrag
tax matters	Steuerangelegenheiten
tax offence (BE)	Steuerordnungswidrigkeit
tax offense (AE)	Steuerordnungswidrigkeit
tax office	Finanzamt
tax on assets	Vermögenssteuer
tax on capital gains	Steuer auf Veräußerungsgewinne
tax on consumption	Verbrauchssteuer
tax on distilled spirits	Branntweinsteuer
tax on distributed earnings	Steuer auf Ausschüttungen
tax on entity-level	Steuer auf Gesellschaftsebene
tax on income (AE)	Steuern vom Einkommen und vom Ertrag
tax on lotteries	Lotteriesteuer
tax on profit (BE)	Steuern vom Einkommen und vom Ertrag
tax on transactions	Verkehrssteuer
tax paid	versteuert
tax payable	Steuerschuld
tax payment date	Steuertermin
tax payment for former [prior] years	Steuernachzahlung
tax penalty	Steuerstrafe
tax planning	Steuerplanung
tax point	Fälligkeitstag
tax preference	Steuervorteil
tax prepayment	Steuervorauszahlung
tax privilege	steuerlicher Vorteil, Steuervergünstigung
tax-privileged conversion	steuerbegünstigte Umwandlung
tax progression	Steuerprogression
tax provision (BE)	Steuerrückstellung
tax rate	Steuersatz, Steuertarif
tax-rate table	Steuertabelle
tax reason	steuerlicher Grund
for tax reasons	aus steuerlichen Gründen
tax rebate	Steuerermäßigung, Steuernachlass
tax reduction	Steuerermäßigung, Steuernachlass
tax refund	Erstattung überzahlter Steuern, Steuerrückvergütung, Steuer(rück)erstattungsanspruch
tax refund claim	Steuer(rück)erstattungsanspruch
tax regulation	Steuerrichtlinie
tax related	steuerlich
tax relief (BE)	Steuererleichterung, Steuerermäßigung, steuerlich abzug
tax-remote vehicle	Steuerverschiebungsvehikel, Steuerverschiebungsmodell
tax representative	Steuerbevollmächtigte
tax residence	steuerlicher Sitz
tax return	Steuererklärung
tax return depreciation	Absetzung für Abnutzung, steuerliche Abschreibung, AfA (
tax saving	Steuerersparnis
tax scale	Steuertarif
tax schedule	Steuertabelle
tax search	Steuerfahndung
tax searcher	Steuerfahnder
tax secrecy	Steuergeheimnis
tax shelter	Niedrigsteuerland, Steueroase
tax sheltered	steuerbegünstigt
tax shifting	Steuerüberwälzung
tax stamp	Steuermarke
tax statute	Steuerrecht

tax structure	Steuersystem, Steuerwesen
tax system	Steuersystem, Steuerwesen
tax treatment	steuerliche Behandlung
tax treaty	Steuerabkommen
tax valuation	steuer(recht)liche Bewertung
tax violation	Steuerordnungswidrigkeit
tax write off	steuerliche Abschreibung
tax write-off facility	steuerliche Abschreibungsmöglichkeit
tax year	Steuerjahr
taxable	steuerbar, steuerpflichtig
taxable activities	steuerbare Umsätze
taxable base	Bemessungsgrundlage
taxable delivery	steuerbare Lieferung
taxable entity	Steuersubjekt
taxable event	Steuergegenstand, Steuertatbestand
taxable income	zu versteuerndes Einkommen
taxable investment income	steuerpflichtige Kapitalerträge
taxable object	Steuergegenstand, Steuertatbestand
taxable pay	steuerpflichtiger Lohn
taxable period	Besteuerungszeitraum
taxable person	steuerpflichtige Person
taxable profit	steuerpflichtiger Gewinn, zu versteuerndes Ergebnis, steu
taxable supply	steuerbarer Umsatz, steuerbare Leistung
taxable transaction	steuerbarer Umsatz
taxable turnover	steuerbarer Umsatz
taxable unit	Steuergegenstand, Steuertatbestand
taxable within the scope of VAT	steuerbar nach dem Umsatzsteuergesetz
taxable year	Steuerjahr, Wirtschaftsjahr
taxation	Besteuerung
outside the scope of taxation	von der Besteuerung ausgenommen
taxation at a flat rate	Pauschalbesteuerung, Besteuerung zum Durchschnittssat
taxation authorities	Finanzbehörden, Fiskus
taxation law	Steuerrecht
taxation of enterprises	Unternehmensbesteuerung
taxation rate	Steuersatz
taxation system	Steuersystem, Steuerwesen
taxed	versteuert
taxes and other fiscal charges	Steuern und Abgaben
taxes from income and property	Besitzsteuern
taxes on corporate income and trade earnings	Steuern vom Einkommen und vom Ertrag
taxes on income	Steuern vom Einkommen und vom Ertrag
taxpayer	Steuerzahler
taxpayer identification number	Steuernummer
taxwise	steuerlich
technical equipment	technische Anlagen
technological changes	technischer Wandel
technological feasibility	technische Reife, Tauglichkeit
technological progress	technischer Fortschritt
temporary accounts	Erfolgskonten
temporary differences	temporäre Differenzen
tenancy property	Mietgrundstück
tendency	Tendenz
termination of composition	Aufhebung des Vergleichs
terms of grace	Nachfrist
terms of real value/in	real (d.h. Ansatz der Realwerte)
tertiary ratio	tertiäre Kennziffer (dient der Entscheidungsfindung)

theory of taxation	Steuerlehre
thereof	davon
thereof for social security costs	davon im Rahmen der sozialen Sicherheit
thereof for taxes	davon aus Steuern
third country	Drittland
third country territory	Drittlandsgebiet
third-party property	Fremdeigentum
three-column account	Konto mit Debit-, Kredit- und Saldenspalte
three-in-one system	Durchschreibebuchführung
tick	abhaken
till roll	Kassenrolle
time costs	zeitabhängige Kosten, Fixkosten
time horizon	Planungshorizont, Zeithorizont
time period	Zeitraum
time shape	Planungshorizont
time span	Zeitraum
time variance	Zeitabweichung
timeline	Zeitachse
timeliness	Rechtzeitigkeit, zeitnahe Berichterstattung
TIN	Steuernummer
tool	Werkzeug
tooling cost	Einrichtungskosten, Rüstkosten
tools and equipment	Betriebsausstattung
top-down planning	retrograde Planung
top-down tests	Ermittlung des Firmenwerts
top management objective	Spitzenziel
top objective	Oberziel, Spitzenziel
tot up	addieren, aufaddieren
tot up an account	Konto abschließen
total up	addieren, zusammenzählen
total	Summe
total amount	Gesamtbetrag
total capital	Gesamtkapital
total contribution	Gesamtdeckungsbeitrag
total cost format	Gesamtkostenverfahren
total costs	Gesamtkosten, Selbstkosten
total current assets to current liabilities ratio	Liquidität dritten Grades
total deduction	Summe der Abzüge
total equity	Summe Eigenkapital
total equity and liabilities	Passiva
total equity return	Gesamtkapitalrentabilität
total gross wages	Bruttolohnsumme
total life accounting	Rechnung über die Gesamtlebensdauer des Unternehmers
total of invoice	Rechnungsbetrag brutto (einschließlich Ust)
total of wages and salaries	Lohnsumme
total payroll	Lohnsumme
total profit	Totalgewinn (über die gesamte Bestandszeit des Unternehmens)
total return on investment	Gesamtkapitalrentabilität
totals	Verkehrsziffern (eines Kontos, der Bilanz)
trace	umlegen, verrechnen, verteilen, zurechnen, zuweisen
traceable to	zurechenbar zu
track	verfolgen (Geschäftsvorfälle, Kostenentstehung)
trade balance sheet	Handelsbilanz
trade creditors	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
trade custom	Handelsbrauch
trade date accounting	Anschaffung oder Veräußerung von Finanztiteln zum Kurs

trade debtors (BE)	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
trade discount	Händlerrabatt
trade income	Gewerbeertrag
trade liabilities	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
trade margin	Handelsspanne
trade mark	Warenzeichen
trade mark rights	Markenrechte
trade payables	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
trade practice	Handelsbrauch
trade receivables	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
trade tax	Gewerbsteuer, GewSt
Trade Tax Act	Gewerbesteuergesetz, GewStG
trade tax assessment notice	Gewerbsteuerbescheid
Trade Tax Implementation Ordinance	Gewerbsteuer-Durchführungsverordnung
trade tax on earnings	Gewerbeertragsteuer
trade tax on profits	Gewerbeertragsteuer
Trade Tax Regulations	Gewerbsteuer-Richtlinien, GewStR
trade tax return	Gewerbsteuererklärung
trade usage	Handelsbrauch
trading account (BE)	Erfolgssammelkonto zur Ermittlung des Rohgewinns
trading and profit and loss account (BE)	Gewinn- und Verlustkonto einschließlich Ermittlung des R
trading securities	Handelsbestand an Wertpapieren
trading year	Geschäftsjahr
transaction	Geschäftsvorfall
transfer	überweisen, umbuchen
transfer to another account	auf ein anderes Konto umbuchen
transfer	Umbuchung; Überweisung
transfer duty (BE)	Kapitalverkehrsteuer
transfer price	Verrechnungspreis
transfer price variance	Verrechnungspreisabweichung
transfer to	Zuführung zu, Zuweisung zu
transfer to new account	Vortrag auf neue Rechnung
transfer to reserves	Zuführung zu den Rücklagen
Transformation Act	Umwandlungsgesetz
Transformation Tax Act	Umwandlungssteuergesetz
transit	Durchfuhr
in transit	unterwegs befindlich
transit duty	Durchgangszoll
transition period	Übergangsperiode
transitional provisions	Übergangsvorschriften
transitory	durchlaufend
transitory account	Durchgangskonto, Interimskonto
transitory item	durchlaufender Posten
transitory tax	durchlaufende Steuer
translation of foreign currencies	Fremdwährungsumrechnung
transparency	Transparenz
transport costs	Transportkosten
transport insurance	Transportversicherung
transportation equipment	Transportanlagen
travel allowance	Reisekostenerstattung
travelling (expenses)	Reisekosten
treasurer (AE)	Leiter der Finanzen, Treasurer
Treasury (AE)	Finanzministerium
treasury shares (BE)	eigene Anteile
treasury stock (AE)	eigene Aktien
treasury stock method	Aktienrückerwerbsmethode

treatment	Behandlung
trend adjustment	Trendbereinigung
trend analysis	Trendanalyse
trend reversal	Trendumkehr, Trendwende
trial balance sheet	Probabilanz, Rohbilanz, Saldenbilanz
trim	senken, reduzieren (z.B. der Kosten)
trivial	alltäglich, banal, geringfügig, nebensächlich, unbedeutend
troubled debt restructuring	Reorganisation der Fremdfinanzierung (Schuldennachlass)
true and fair view	ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild
trustee of creditors	Insolvenzverwalter
turnaround	Trendumkehr, Trendwende
turning point	Wendepunkt
turnover	(BE) Umsatz, Umsatzerlöse; Umschlag
turnover rate	Umschlagsgeschwindigkeit, Umschlagshäufigkeit
turnover ratio	Umschlagskennzahl, Umschlagskennziffer
turnover tax	Bruttoumsatzsteuer
turnover tax on imports	Einfuhrumsatzsteuer
turnover valued at cost price (BE)	Umsatz zu Einstandspreisen, Wareneinsatz
type of cost	Kostenart
type of expenditure format	Gesamtkostenverfahren
type of expense	Aufwandsart
type of output	Leistungsart
umbrella company	herrschendes Unternehmen, Obergesellschaft
unabbreviated balance sheet	unverkürzte Bilanz
unabsorbed overhead	nicht verrechnete Gemeinkosten
unamortized balance	nicht abgeschrieben Rest
unappropriated	nicht genehmigt, nicht zugewiesen
unappropriated loss	Bilanzverlust
unappropriated profit	Bilanzgewinn
unappropriated result	Bilanzergebnis
unappropriated retained earnings	ausschüttungsfähiger Gewinn
unaudited financial statement	nicht testierter Abschluss
uncalled capital	noch nicht eingefordertes Kapital
uncleared checks (AE)	noch nicht verrechnete Schecks
uncleared cheques (BE)	noch nicht verrechnete Schecks
uncollectible accounts receivable	uneinbringliche Forderungen
uncollectible receivables	uneinbringliche Forderungen
unconditional purchase obligations	unkündbare Kaufverpflichtungen
underabsorb	nicht decken
underabsorption	Unterdeckung; Bilanzverlust
underabsorption of overhead	Gemeinkostenunterdeckung
underapplied overhead	Gemeinkostenunterdeckung
underlying assumptions	grundlegende Annahmen
underlying value	Basiswert
underprice	unterbewerten
underreport	unterbewerten, zu niedrig ausweisen
underrun	Unterschreitung
understandability	Verständlichkeit (des Abschlusses)
understate	unterbewerten, zu niedrig ausweisen
undervalue	unterbewerten
undeveloped land	unbebaute Grundstücke
unearned income (BE)	passive Rechnungsabgrenzungsposten, transitorische Pa:
unearned revenue	passive Rechnungsabgrenzungsposten, transitorische Pa:
unfavorable (AE)	negativ, ungünstig, unvorteilhaft; passiv
unfavorable difference (AE)	Unterdeckung
unfavorable variance (AE)	Unterdeckung

unfavourable (BE)	negativ, ungünstig, unvorteilhaft; passiv
unfavourable difference	Unterdeckung
unfavourable variance	Unterdeckung
unfinished products	unfertige Erzeugnisse
unfinished services	unfertige Leistungen
uniform determination of profits	einheitliche Gewinnfeststellung
uniform tax rate	einheitlicher Steuersatz
unit	Einheit (z.B. Stück, Liter)
unit account method of valuation	Einzelbewertung
unit cost	Stückkosten
unit costing	Kostenträgerstückrechnung, Stückkostenrechnung
unit depreciation	Einzelabschreibung
unit labor costs (AE)	Lohnstückkosten
unit labour costs (BE)	Lohnstückkosten
unit of activity	Kostenstelle
unit of output	Kostenträger
unit of quantity	Mengeneinheit
unit price	Stückpreis
unit profit	Gewinn je Stück, Stückgewinn
units of production method of depreciation	Abschreibung nach Leistungseinheiten
unity-of-interests method	Interessenzusammenführungsmethode (Behandlung als h
unlimited partner	Komplementär, Vollhafter
unloading charges	Abladekosten
unpaid check (AE)	nicht eingelöster Scheck
unpaid cheque (BE)	nicht eingelöster Scheck
unpaid-invoices file	Ablage der noch nicht bezahlten Rechnungen
unpaid subscriptions	ausstehende Einlagen
unplanned depreciation	außerplanmäßige Abschreibung
unrealized holding gain [loss]	unrealisierte Gewinnrücklage [Verlustrücklage]
unrealized revenue	unrealisierter Gewinn
unregistered trader	Kleingewerbetreibender
untaxed reserve	Sonderposten mit Rücklageanteil, Sopo
unusual	außergewöhnlich
unusual or infrequent items	ungewöhnliche oder seltene Aufwendungen und Erträge
upstream transaction	Veräußerung von einem assoziierten Unternehmen an da
US-GAAP	US-amerikanische Rechnungslegungsvorschriften
US-Generally Accepted Accounting Principles	US-amerikanische Rechnungslegungsvorschriften
usage of funds	Mittelverwendung
usage variance	Mengenabweichung, Verbrauchsabweichung
use	Abnutzung, technischer Verschleiß
use of funds	Mittelverwendung
useful (economic) life	betriebsgewöhnliche Nutzungsdauer
useful life expectancy	betriebsgewöhnliche Nutzungsdauer
useful lifetime	betriebsgewöhnliche Nutzungsdauer
utilization rate	Kapazitätsnutzungsgrad
utilization variance	Beschäftigungsabweichung
vacation bonus (AE)	Urlaubsgeld
vacation pay (AE)	Urlaubsentgelt, Urlaubsgehalt, Urlaubslohn
valuation	Bewertung
valuation according to the sequence of moving	Verbrauchsfolgebewertung
Valuation Act	Bewertungsgesetz
valuation adjustment	Wertberichtigung
valuation adjustment account	Wertberichtigungskonto
valuation adjustment item	Wertberichtigungsposten
valuation adjustment reserve	Wertberichtigung
valuation allowance (for)	Bewertungsabschlag (auf), Wertberichtigung (auf)

valuation allowance for accounts receivable	Wertberichtigung auf Forderungen
valuation allowance for fixed assets	Wertberichtigung auf Anlagevermögen
valuation allowance for investments	Wertberichtigung auf Beteiligungen
valuation allowance on individual accounts receivable	Einzelwertberichtigung auf Forderungen
valuation at acquisition and [or] production cost	Bewertung zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten
valuation at average prices	Durchschnittsbewertung
valuation at historical cost	Bewertung zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten
valuation at replacement cost	Bewertung zum Wiederbeschaffungswert
valuation at the lower of cost or market	Bewertung zum Niederstwert
valuation based on standard values and quantities	Festbewertung
valuation for tax purposes	steuer(recht)liche Bewertung
valuation guidelines	Bewertungsrichtlinien
valuation law	Bewertungsrecht
valuation method	Bewertungsmethode, Bewertungsverfahren
valuation of a going concern	Unternehmensbewertung
valuation of an enterprise as a whole	Unternehmensbewertung
valuation offset account	Wertberichtigungskonto
valuation on the basis of acquisition or production cost	Bewertung zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten
valuation option	Bewertungswahlrecht
valuation principle	Bewertungsgrundsatz, Bewertungsvorschrift
valuation rule	Bewertungsgrundsatz, Bewertungsvorschrift
valuation unit	Bewertungseinheit
valuation variance	Bewertungsdifferenz
value	Wert
value added tax	Umsatzsteuer, Mehrwertsteuer
Value Added Tax Act	Umsatzsteuergesetz
Value Added Tax Implementation Ordinance	Umsatzsteuer-Durchführungsverordnung, UStDV
Value Added Tax Regulations	Umsatzsteuer-Richtlinien, UStR
value added tax return	Umsatzsteuererklärung
value adjustment	Wertberichtigung
value change	Wertänderung
value for tax purposes	steuerlicher Wert
value in real terms	Realwert
value in use	Nutzungswert, Nutzwert
value make-good	Zuschreibung, Wertaufholung
value of an enterprise as a whole	Unternehmenswert
value to the business	unternehmensspezifischer Wert
value when new	Neuwert
variable budget	flexibles Budget
variable capital account	variables Kapitalkonto
variable costing	Teilkostenrechnung
variable costs	variable Kosten
variable (interest) rate	variabler Zins
variance	Abweichung
variance account	Verrechnungskonto
variance analysis	Abweichungsanalyse
variance in the sequence of operations	Arbeitsablaufabweichung
vary	abweichen, schwanken
VAT	Umsatzsteuer, Mehrwertsteuer
VAT Act	Umsatzsteuergesetz
VAT amount	Umsatzsteuerbetrag
VAT audit	Umsatzsteuerprüfung
VAT declaration	Umsatzsteuervoranmeldung
VAT exemption	Umsatzsteuerbefreiung
VAT fraction	Divisor zur Berechnung der Umsatzsteuer aus dem Brutto
VAT law	Umsatzsteuerrecht

VAT liability	Umsatzsteuerschuld (Umsatzsteuer minus Vorsteuer)
VAT payable	Umsatzsteuerzahllast
VAT percentage	Umsatzsteuersatz
VAT rate	Umsatzsteuersatz
VAT recoverable	Vorsteuerüberhang
VAT refund	Umsatzsteuerrückvergütung
VAT registration number	Umsatzsteuer-Identifikationsnummer
VAT return	Umsatzsteuervoranmeldung
VAT return on a monthly basis	monatliche Umsatzsteuervoranmeldung
VATable sales	umsatzsteuerpflichtiger Umsatz
vehicle excise licence (BE)	Kraftfahrzeugsteuer
vehicle license tax (AE)	Kraftfahrzeugsteuer
velocity of circulation	Umlaufgeschwindigkeit
verifiability	Nachprüfbarkeit
verifiable	nachprüfbar
vertical line	Senkrechte
vested benefits	Pensionszusagen mit bestehendem Rechtsanspruch
vesting period	Zeitraum zum Erwerb des Rechtsanspruchs
viability	Realisierbarkeit
view	Auffassung
vintage	Baujahr, Maschinenjahrgang
volume budget	Absatzplan
volume costs	Fixkosten
volume of orders	Auftragsbestand
volume related	beschäftigungsabhängig, mengenabhängig
volume-related cost driver	beschäftigungsabhängiger Kostentreiber, mengenabhängig
volume variance	Beschäftigungsabweichung
voluntary	freiwillig
voluntary reserves	freie Rücklagen
voucher	Beleg
voucher audit	Belegprüfung
voucher block test	Beleggruppenprüfung
voucher copy	Belegdoppel
voucher handling	Belegbearbeitung
voucher number	Belegnummer
voucher system	Belegorganisation
vouching	Belegprüfung
wage	Lohn
wage account	Lohnkonto (im Hauptbuch)
wage accountancy	Lohnbuchhaltung
wage advance	Lohnabschlag
wage costs	Lohnkosten
wage payment methods	Lohnformen
wage payment on account	Lohnabschlag
wage payment systems	Lohnformen
wage record	Lohnbeleg
wage statement	Lohnabrechnung
wage tax	Lohnsteuer
wage tax audit	Lohnsteuerprüfung
wage tax card	Lohnsteuerkarte
Wage Tax Implementation Ordinance	Lohnsteuer-Durchführungsverordnung, LStDV
Wage Tax Regulations	Lohnsteuer-Richtlinien, LStR
wage tax table	Lohnsteuertabelle
wage tax withheld	einbehaltene Lohnsteuer
wage tax withholding	Lohnsteuerabzug
wage tax withholding table	Lohnsteuertabelle

wage total	Lohnsumme
wages and salaries	Löhne und Gehälter
wages sheet	Lohnliste
waiver (of)	Verzicht (auf)
warehouse receipt	Lagerschein
warranty	Gewährleistungsverpflichtung
warranty claim	Gewährleistungsanspruch
waste book	Kladde, Strazze, Vorbuch
waste disposal	Entsorgung
weaken	schwächer werden
wear and tear	Abnutzung, technisch bedingte Wertminderung
weigh	wiegen
weight	gewichten
weighted average cost	gewogener Durchschnittspreis
weighting figure	Äquivalenzziffer
wholly-owned subsidiary	hundertprozentige Tochtergesellschaft
wide interpretation	weite Auslegung
win control of	Mehrheit erwerben
wind up	abwickeln, liquidieren
winding up	Abwicklung, Liquidation
winding-up balance sheet	Abwicklungsbilanz, Liquidationsbilanz
winding up of current business transactions	Abwicklung der laufenden Geschäfte
winding-up profit	Liquidationsgewinn
window dressing	Bilanzfrisur, Bilanzkosmetik, Sylvesterputz
WIP	Fertigungsumlauf, halbfertige Erzeugnisse, unfertige Erzeu
withdrawal	Abhebung, Entnahme, Kapitalentnahme, Privatentnahme
withdrawal from stock	Lagerentnahme
withhold	einbehalten (z.B Steuern)
withholding at source	Quellenabzug
withholding category	Steuerklasse (bei der Lohnsteuer)
withholding tax on interest income	Zinsabschlagsteuer
work in process (AE)	Fertigungsumlauf, halbfertige Erzeugnisse, unfertige Erzeu
work in progress (BE)	Fertigungsumlauf, halbfertige Erzeugnisse, unfertige Erzeu
work-related injury insurance	Unfallversicherung
work sheet	Arbeitsblatt
working capital	Betriebskapital
working life/of a short	kurzlebig
workplace	Kostenplatz, Arbeitsplatz
works	Fabrikgebäude, Werkstätten
write down	abschreiben
write off	ausbuchen, vollständig abschreiben
write up	zuschreiben
write-down	Abschreibung (außerplanmäßig, teilweise)
write-down facilities	außerplanmäßige Abschreibungsmöglichkeiten
write-down for wear and tear	außerordentliche Abschreibung wegen wirtschaftlicher unc
write-down of financial assets and marketable se	Abschreibungen auf Finanzanlagen und Wertpapiere des
write-down of inventories	Abschreibungen auf Vorräte
write-down of investments in shares of affiliated c	Abschreibung auf Beteiligungen
write-down of low-cost assets	Abschreibung auf geringwertige Wirtschaftsgüter
write-down of uncollectible receivables	Abschreibung auf uneinbringliche Forderungen
write-down to the pro memo figure	Abschreibung auf den Erinnerungswert
write-downs of long-term financial assets and cur	Abschreibungen auf Finanzanlagen und Wertpapiere des
write-off	Abschreibung (außerplanmäßig, vollständig)
write-off as incurred	Sofortabschreibung
write-off ceiling	Höchstabschreibung
write-off in full	Sofortabschreibung

write-off relief	Abschreibungserleichterung
write-up	Zuschreibung, Wertaufholung
write-up due to appreciation	Zuschreibung, Wertaufholung
written-down current replacement cost	Wiederbeschaffungsrestwert
written-down receivables	abgeschriebene Forderungen
written-down replacement cost	Wiederbeschaffungsrestwert
written-down value	Buchwert, fortgeschriebener Buchwert, fortgeschriebene A
year-end accounts (BE)	Jahresabschluss
year-end accruals and deferrals	Jahresabgrenzungen
year-end closing entry	Abschlussbuchung
year-end financial statements	Jahresabschluss
year-end inventory	Jahresinventur
year-end procedures	Abschlussarbeiten
year of acquisition	Anschaffungsjahr
year of assessment	Veranlagungsjahr
year of construction	Baujahr
year under review	Berichtsjahr
yearly (BE)	jährlich
on a yearly basis (BE)	jahresbezogen
yield	abwerfen, erbringen
yield	Ertrag, Rendite, Verzinsung
yield to maturity	Ertrag für die Restlaufzeit
yield to redemption	Rückzahlungsrendite
yielding interest	verzinslich
ZBB	Zero Base Budgeting (Planprozess beginnt bei Null, auf d
zero balance	Nullsaldo
zero-base budgeting	Zero Base Budgeting (Planprozess beginnt bei Null, auf d
zero rate bracket	Grundfreibetrag
zero-rated	steuerbefreit, steuerfrei
zero sum game	Nullsummenspiel
zero VAT rate	Nullsatz (keine Besteuerung des Umsatzes)
zeros	Nullstellen
zone pricing	Preisdifferenzierung (z.B. nach Forderungsrisiko)